

# **XL - 1S**

## ***MANUAL DE INSTALACION Y MONTAJE***

GRACIAS POR COMPRAR  
FBII XL - 1 SILVER



Subsidiary of Pittway Corp.  
149 Eileen Way, Syosset, NY 11791

El propósito del manual es darle una introducción al panel de control de XL-1S y proveerle instrucciones de la instalación del. FBII esta siempre disponible para servirle. Nuestro staff de vendedores y técnicos están disponibles para asistirlo.

***PARA VENTAS, ó  
ASESORAMIENTO:***

**Antes de llamar al servicio técnico asegúrese de:**

- Chequear el diagrama de cableado y verificar sus conexiones
- Chequear todo los fusibles
- Asegurarse que el transformador y la carga de baterías tengan el nivel de voltios adecuados.
- Verificar la información sobre la programación.
- Leer este manual a conciencia.
- Consultar la sección localización de problemas de este manual.
- Anotar el número del modelo del producto, y la versión (si la sabe) junto con la documentación que acompaña el producto.
- Tener listo el nombre y el número de T.E. de la compañía.

Esta información nos permitirá servirlo rápida y efectivamente. Por favor, recuerde ser paciente mientras espera en el T.E., su llamado será contestado tan pronto como sea posible. Para su conveniencia, se incluye atrás de este manual una hoja de planificación del sistema y una de programación.

***INDICE***

<b>INTRDUCCION.....</b>	<b>5</b>
<b>SISTEMA CABLEADO y CONECCION.....</b>	<b>6</b>
Diagrama del cableado.....	6
Terminal de conexiones.....	7
Hoja auxiliar de la corriente.....	11

Información del cableado por zonas y teclados.....	11
<b>INSTALACION PLAQUETA (TARJETA).....</b>	<b>12</b>
Montaje de la plaqueta.....	12
<b>MONTAJE DEL TECLADO.....</b>	<b>13</b>
XK 104 Teclado.....	14
6805 Teclado.....	14
<b>DISPOSICIÓN DEL TECLADO.....</b>	<b>15</b>
Sonido del teclado.....	17
<b>OPERACIONES DE LOS SISTEMAS.....</b>	<b>17</b>
Conexión a la red / resetiar el sistema.....	17
Armado.....	17
Armado, Permanencia.....	18
Armado instantáneo.....	18
Armado, permanencia instantánea.....	18
Desarmado.....	18
Resetear.....	18
Desviar (bypass).....	20
Conexión automática.....	19
Conexión manual.....	19
Programación código de usuario.....	19
Cancelación de usuario.....	20
Condición de teclado emergencia.....	20
<b>MODO DE INSTALACION.....</b>	<b>21</b>
Programación de la instalación del teclado.....	21
Modelo del sistema.....	21
Modelo de código de usuario.....	21
<b>PROGRAMACION DEL SISTEMA.....</b>	<b>21</b>
<b>PREGUNTAS DE PROGRAMACION.....</b>	<b>22</b>
01 Numero de T.E. primario.....	22
02 Numero de T.E. secundario.....	22
03 Numero de T.E. rediscado (call bock).....	22
04 Opciones de discado.....	22
05 Condiciones de teclado.....	24
06 Reordenamientos del sistema.....	25
07 Opciones del sistema mixto.....	26
08 Numero de cuenta 1.....	27
09 Numero de cuenta 2.....	27
<b>PROGRAMACION DE ZONA.....</b>	<b>28</b>
10 Numero de zona 1.....	30
11 Numero de zona 2.....	30
12 Numero de zona 3.....	30
13 Numero de zona 4.....	30
14 Est.Central test de balanceo.....	31
15 Enboscada /Perdida electrica.....	31
16 Panico /BajaBatería.....	31
17 Abrir/ Cerrar/ Test Est CNT.....	31
18 Desvío, Almacenamiento, Problema, cancel.....	32
00 Código del instalador.....	32
<b>INGRESO DE INF. X TECLADO LED y LCD.....</b>	<b>33</b>
Como ingresar el modo de programa.....	33
Teclado LED.....	33
Teclado LCD.....	34

Como ingresar información.....	34
Salida del sistema modo de programación.....	35
Resumen de la programación del sistema.....	35
<b>MODELO / CLAVES DEL SISTEMA.....</b>	<b>36</b>
<b>RESUMEN DE FUNCIONES DEL TECLADO.....</b>	<b>37</b>
Funciones del usuario.....	37
Modo de instalación.....	37
<b>APENDICE A- FORMATOS.....</b>	<b>38</b>
Standard 3 X 1.....	38
4 X 2.....	39
<b>APENDICE B-LOCALIZACION PROBLEMA.....</b>	<b>40</b>
<b>HOJA DEL SISTEMA DE PLANEAMIENTO.....</b>	<b>40</b>
Zona de información.....	41
Códigos de usuario.....	41
Teclados.....	41
<b>HOJA PROGRAMACION DEL SISTEMA.....</b>	<b>42</b>
<b>ADVERTENCIA SOBRE LIMITACIONES.....</b>	<b>43</b>
<b>GARANTIA.....</b>	<b>44</b>
<b>DECLARACION DEL FCC.....</b>	<b>44</b>

## COMPARACION XL-1S Y XL-2

La XL-1S es una versión mejorada del panel de control de la XL-2. Algunas características nuevas se han sumado y otras han sido modificadas. La siguiente es una comparación breve:

### **XL-1S CARACTERISTICAS NUEVAS Y XL-2 CARACTERISTICAS SIMILARES MODIFICACIONES**

Llamado en espera /PBX discado ingresa un dígito. (programa preg. #01 y #02)	Se requieren múltiples dígitos.
Potencia para el humo o disparador de salida - programable #1.Terminal P1-T1(programa preg. #01)	Solo potencia para el humo.
Disparador de salida programable #2.Terminal P1-T2. (programa preg. #07)	NINGUNO
Estación central test sobre el tiempo de enlace. (programa preg. #14)	NINGUNO
Código de cancelacion. (programa preg. #18)	Ningún almacenamiento de código.
Detector de ring europeo. (programa preg. #05)	NINGUNO
Advertencia de errores en salida. (habilitado siempre)	NINGUNO
Bypass en permanencia. Cualquier zona controlada puede ser desviada en Modo de Permanencia. (programa preg. #10-13)	Solo se puede desviar en modo de permanencia zonas interiores
Estabilización del sistema para eliminar falsas alarmas en los detectores de movimiento.	NINGUNO
Respuesta rápida de conexión (10mseg). Opción por zona. (programa preg. #10-13)	NUNGUNO
Corriente (50/60 Hz). Sistema basado en la hora real del reloj. (programa preg. #05)	Software sistema basado en la hora.
Supervisión de campana. Nuevo NFPA 72. (programa preg. #13)	NINGUNO
Modo de permanencia 40 seg. Demora con la campana y el teclado, sonido de advertencia para toda las zonas. (programa preg. #5)	Modo de permanencia, ingreso con demora, sonido en el teclado. Solo advertencia para zona de entrada/salida.
En zona de entrada, sonido del teclado y mensaje en el visor (habilitado siempre).	Solo teclado sonoro.

<b>XL-1S CAMBIOS</b>	<b>XL-2 CARATERISTICAS SIMILARES</b>
5 Zonas - 4 programables y 1 de pánico cableado ó 1 zona activar/desactivar. (programa preg. #10-13)	7 Zonas - 6 programables y 1 de pánico cableado ó 1 de activar/desactivar.
Sistema habilitado para almacenamientos de códigos. (programa preg. #19)	Códigos almacenados seleccionados para cada zona.
Sistema amplio 15 segundos en la demora de discado para zonas controladas. (programa preg. #7)	15 Segundos demora en el discado seleccionable por cada zona.
Usuario 5, solo usuario de encendido con capacidad para ser removido.	Usuario 5, usuario solo del encendido opcional.
Teclado de incendio removido	Teclado de incendio programable.
Teclado de emergencia medica removido	Teclado auxiliar programable
Conteo de ring 0,2,4,8,10,12,14. (programa preg. #07)	Conteo de ring 0-15
Comandos rápidos, (Encendido rápido, encendido forzoso rápido y desvío rápido), removidos.	Encendido rápido, encendido forzoso rápido y desvío rápido programable.
Resetear (* tecla), habilitado para alarmas incendio	Resetear (*tecla) programable para robo/incendio
Teclad LCD sin descriptores de zonas programables (clave: Zona 1, Zona 2, etc.)	LCD Teclado Descriptores programables.
Formatos de reportes (Ext y parcialmente ext.), a la estación central, removidos.	Estación Central Reporte de formatos (Ext y parcialmente ext.) programable.
Ring de confirmación de envío de TEST a la estacion central siempre silencioso.	Ring de confirmación de envío de TEST a la estacion central siempre audible.

## 1. INTRODUCCIÓN

El Sistema de Seguridad XL-1S está en un estado de microprocesador basado en control / comunicador.

La Programación puede ser implementada a través de cualquier teclado compatible o el sistema puede ser cargado o descargado remotamente usando el EZ – Mate PC Downloader Software. Además, las acciones por control remoto (armado, desarmado, etc.) pueden ser ejecutadas por el software. Las opciones de programación son almacenadas en la memoria No – Volátil reprogramable EEPROM y la información que ha sido programada no se perderá, en el evento de una completa pérdida de energía. Otros aspectos de la XL- 1S incluyen:

- 5 Zonas (4 completamente programables más una zona de pánico cableada o una zona de teclas de incendio / apagado).
- 2 tipos de teclados compatibles (LCD y LED)
- 6 códigos de usuario con capacidad para un código de SECUESTRO.
- Respuesta de conexión rápida (10 mseg.) seleccionable por zona.
- NFPA 72 Supervisión de Campana.
- Est. Central Prueba del timer.
- Teclados con datos registrados en inglés disponible.
- Carga / Descarga con comandos remotos con desvío al contestador automático.
- Modelo o clave de cierre, opción para prevenir la hostil toma de posesión.
- Indicadores en el teclado por pérdida de corriente, baja batería y fallas en la comunicación.
- Reporte a la Est. Central por Alarmas, Problemas, Reparaciones, Desvíos, Aperturas, Cierres, SECUESTROS, Pánico, Test 24 hs. , Cancelaciones, Pérdida de corriente y Baja Batería.
- Puede ser programada como un Sistema Local (Sin reporte a Est. Central.).
- Detectores de humo con Verificación de Incendio. (4 hilos)
- Advertencia de error en la salida.
- Detector de sonido.
- 2 disparadores de salida programables para varias funciones (incluye indicador de armado / preparado y detector de vidrios rotos).
- INPUT POWER: 12 VAC 20 VA; 12 VDC, 4 – 7 AH.
- OUTPUT POWER: 11.5 – 13.1 VDC, 500 mA
- BELL OUTPUT POWER: 10 – 15.5 VDC, 1 A.

## 2. SISTEMA DE CABLEADO Y CONEXIÓN

### ***2.1 DIAGRAMA DEL SISTEMA DE CABLEADO***

Conexiones de sistema de alarma contra incendio / robo para casa de familia (UL – UL985 y UL 1023).

Advertencia

Para prevenir riesgo de shock eléctrico, corte la energía de la unidad del sistema de control y desconecte las líneas de teléfono antes del servicio de la unidad.

**MODO DE RESETEAR:** Para recargar según valores de fábrica, sacar toda la potencia del sistema. Después, usar JP1 a JP2, restablecer la corriente, esperar 5 segundos y luego sacar los conectores tipo Jumper.

Diagrama pag6

Diagrama pag6

**NOTAS**

1. Conectar a un caño a tierra de agua fría.
2. Total de energía AUX disponible (incluyendo la energía del teclado) es de 500 mA. Usar para la conexión de apartados una variable de 11.5 a 13.1 VDC.
3. El sistema debe ser chequeado semanalmente. Para información, ver referencias.
4. No conectar el transformador a una llave controlada por una caja de contacto.
5. La instalación del equipo y los métodos de cableado deben estar de acuerdo con el código de Electricidad Nacional.
6. La capacidad de batería para una Emergencia Standby es de un mínimo de 4 horas. Bajo condiciones normales la batería durará por lo menos 3 años. Solo usar el repuesto exacto.
7. Máximo de 4 teclados. Los teclados disponibles incluidos son XK – 104 y 6805.
8. Deberá ser usado un cable de energía limitado.
9. Fusible sin repuesto. Devolver la unidad a la fábrica.
10. Máximo para instalaciones UL = Entrada demorada = 45 seg.  
Salida demorada = 60 seg.
11. Para conexión de VS-299 Siren Driver.
12. La llave de pánico conectada a las terminales 6 ó 7 no debe estar a más de 3 pies (aprox. 1 mt.) de la unidad de control y no debe haber obstáculos entre éstos.
13. Disparador de salida programable. Consultar las instrucciones de instalación para la información programada.

## ADVERTENCIA

Esta unidad incluye una verificación de alarma que resultará en caso de un atraso de la señal en el sistema de alarma desde los circuitos indicados.

### Modo de estabilización del sistema

Desde la conexión inicial del sistema, todas las luces en el teclado LED se apagarán y luego se encenderán durante aprox. 2 minutos 10 seg. y / o el teclado LCD mostrará STAND BY! Durante aprox. 2 min. 10 seg. Esto ocurre en un encendido total o después de resetear el sistema. Si se pierde por completo entonces gracias a la potencia almacenada, el sistema regresará al estado previo de armado. El intervalo de 2 min. 10 seg. es usado para permitir a los detectores de movimiento (zonas interiores) estabilizarse y de este modo poder prevenir falsas alarmas.

Esta opción puede ser inhabilitada poniendo un conector tipo Jumper entre las terminales 9 y 10. Si está inhabilitado, entonces el tiempo de resetear potencia es de aprox. 5 segundos.

## 2.2 CONEXIONES DE TERMINAL

TERMINALES	DESCRIPCIÓN	
1 (+) & 2 (-)	Zona 1 (Requiere 2.2K EOL)	DEMORA
3 (+) & 2 (-)	Zona 2 (Requiere 2.2K EOL)	INTERIOR
4 (+) & 5 (-)	Zona 3 (Requiere 2.2K EOL)	PERÍMETRO
6 (+) & 5 (-)	Zona 4 (Requiere 2.2K EOL)	PERÍMETRO

### Zona de información

Generalmente los dispositivos cerrados deben ser cableados en series y / o normalmente los dispositivos abiertos en paralelo con el final de la línea de resistencia de 2. 2 K ohm en todas las zonas. (Ver el diagrama de cableado). El tiempo de respuesta de la conexión standard es de 280 ms en todas las zonas. Cada zona puede ser programada para RESPUESTA RÁPIDA (10 ms), en programación (ver preguntas # 10 – 13). Los valores de fábrica para cada zona están en la lista de arriba, sin embargo cualquier zona puede ser programada de las siguientes formas: Demora, Perímetro, Interior, Incendio, Alarma 24 hs., o Problema 24 hs. Más

explicaciones de los tipos de zona pueden ser encontrados en la sección Programación del Sistema de este manual.

**Nota: La respuesta de conexión es definida como el mínimo de tiempo requerido por una interrupción para viajar a una zona.**

## **5 & 7**

## **CIRCUITO DE PÁNICO O**

### **ACTIVAR/DESACTIVAR**

Generalmente circuito de pánico abierto. Es una zona de 24 hs. la cual puede ser programada para una operación silenciosa o audible. El circuito de pánico se activará con cada violación, por lo tanto no es recomendado un dispositivo cerrado. Se recomienda un dispositivo momentario. Para instalaciones UL, la llave de pánico conectada a estas terminales no debe ser ubicada a más de 3 pies (aprox. 1 mt.) de la unidad de control, sin barreras intervinientes. Si es seleccionada la opción ACTIVAR/DESACTIVAR (ver programación pregunta # 5, ub 2), entonces cada activación del KEYSWICHT armará y desarmará el sistema.

**Nota: La resistencia E.O.L. no se requiere en esta zona y no es supervisada. Esta zona no reporta códigos de almacenamiento. Si se desea habilitar una zona de Supervisión con reporte de almacenamiento, entonces se debe programar 1 de las 4 zonas como Alarma 24 hs.**

## **8 CABLE A TIERRA**

Conectar un cable a un caño de agua fría utilizando # 18 AWG a una distancia no mayor de 15 pies (4,5 mt.). Usar una tira de metal no corrosivo y asegurarla firmemente al caño.

Si los caños terminan en PVC, esta terminal debe estar conectada a 6 pies (1,8 mt) con una varilla a tierra.

## **9 10 11 12 TECLADOS**

Un máximo de 4 teclados, tanto XK-104 o 6805, deben estar conectados a las terminales. Las conexiones son las siguientes: 9 (negro = negativo), 10 (amarillo = data in), 11 (verde = data out) y 12 (rojo = positivo). Cada teclado infiere aproximadamente 30 mA.

Nota: En algunas instalaciones, será necesario usar cable blindado para prevenir interferencia con la frecuencia de radio.

## **9 (-) & 12 (+) REGULADOR DE POTENCIA (11.5 – 13.1 VDC)**

La potencia total de salida regulada para detectores de movimiento y otros dispositivos externos es de 500 mA a 11.8 – 12.5 V para aplicaciones residenciales, o 12.0 – 12.5 V para aplicaciones comerciales, con menos de 100 mVPP. La capacidad total de salida regulada de la XL – 1S incluye la potencia disponible desde estas terminales (9 & 12) así como también la potencia usada por los teclados y los detectores de humo.

Por lo tanto, para determinar el total de potencia disponible para estas terminales sustraer la potencia consumida por los teclados y los detectores de humo.

## **12 (+) 13 (-) POTENCIA DEL DETECTOR DE HUMO O DISPARADOR # 1**

Potencia del detector de humo: Este sistema aceptará 9.5 – 12 VDC 4 cables sólo detectores de humo. Aprox. 50 mA de corriente es disponible para estas terminales para potenciar a todos los detectores y un E.O.L. modelo ESL2048. Para instalaciones UL ver diagrama de cableado para la conexión.

Nota: El disparador # 1 debe ser seleccionado para la potencia del detector de humo (pregunta # 07, ub 3). Estas terminales adhieren a la verificación de incendio y al reseteo lógico, que está explicado en la sección de tipos de zonas de este manual. El reseteo manual de la potencia del detector de humo puede ser realizado por

el ingreso de un código de usuario válido después del aclaramiento de la memoria de la alarma o usando la tecla (\*) asterisco.

#### **P1: VBELL (+) T1 (-) DISPARADOR # 1 DE SALIDA**

Pueden ser usados P1 – VBELL (+) & P1 – T1 (-) ó las terminales 12 & 13.  
Ver programación pregunta # 07, ub. 3 para tipos válidos de disparador

**Nota: Para conectar los dispositivos a los disparadores usar conector XL – 2 GTC (cable)  
A menos que se establezca otra especificación, el disparador normalmente está flotando y activamente se hunde (negativo).**

#### **14 15 16 17 LÍNEA TELEFÓNICA**

Conectar el modelo 368 del siguiente modo:

14 (Verde = Telco Tip), 15 (Rojo = Telco Ring), 16 (Marrón = Home Tip), 17 (Gris = Home Ring). Insertar el enchufe en una caja USOCRJ31X (Para instalaciones canadienses en una caja CA31A)

El número de registro es (AE398E – 69554 AL-E), y la equivalencia es (0.0B). El sistema no debería ser conectado a líneas compartidas, o teléfonos que se operan con monedas.

Si este panel de control fuera usado para carga, descarga o comando remoto la línea de teléfono conectada al panel de control no deberá ser compartida con un fax o con un modem. Además, este dispositivo no deberá estar conectado a la línea de teléfono que tenga llamado en espera, a menos que el llamado en espera tenga números de interrupción estén programados en el panel.

#### **18 (+) ENERGIA CONSTANTE DE CORRIENTE CONTINUA**

Esta terminal da energía constante no regulada de corriente directa 10.0 – 15.5 VDC para dispositivos que requieren una energía constante tales como VS279. Este está conectada a un fusible con campana (F3).

<p><b>Nota: La energía constante para estos dispositivos puede también obtenerse por el empalme del positivo RED (+) de la batería que conduce a una línea interna de un fusible de 3 Amps.</b></p>
---

#### **19 (+) & 20 (-) SALIDA DEL CAMPANA**

La energía total de salidas disponible para los dispositivos de sonido es 1 amp. En 10.5 – 15.5 VDC para aplicaciones residenciales, o 12.0 – 14.4 VCD para instalaciones comerciales (750 mA para instalaciones UL). Estas terminales entregarán salida constante (CONSTANT) en caso de BURGLARY (robo), AUDIBLE PANIC (pánico) y BELL TEST (prueba de sonido). En caso de FIRE (incendio), será generado el campana automáticamente. Hay distintos tiempos de programación de corte de campana ya sea para robo e incendio dentro de la secuencia de programación.

Para las instalaciones del Sistema de Prevención de Incendios en casa de familia, se requiere que la voz parlante (speaker) sea colocada en el interior para que sea más audible.

También, para instalaciones UL, se usa sólo un “speaker”.

Nota: Antes de conectar los dispositivos de sonido por favor consultar sus especificaciones para una apropiada conexión.

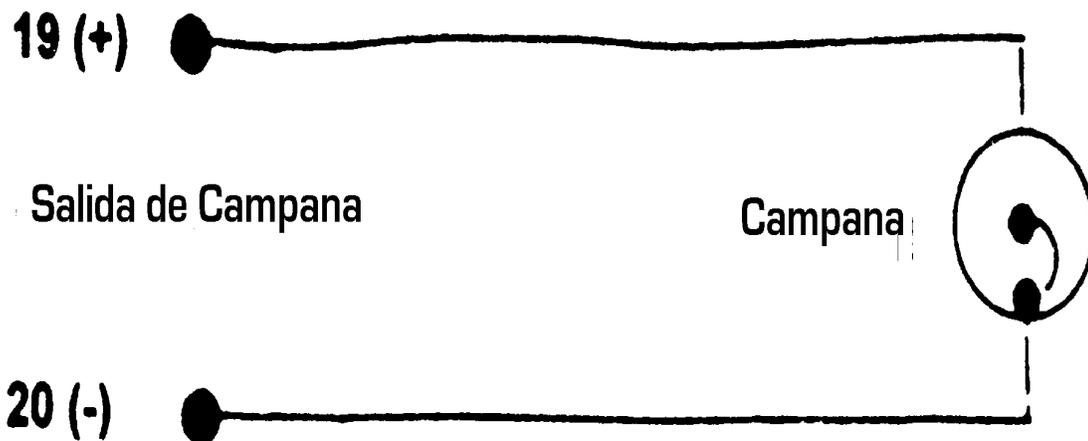
De lo contrario, el fusible del campana (F3) puede detonarse.

Existe una opción para supervisar las terminales de salidas si la zona 4 es programada como una zona para incendio (ver program preg. # 10 – 13) referente al tema.

### SUPERVISIÓN DE CAMPANA (Campana mecánico)

Para encontrar los requerimientos de programación de la NFPA 72 para la zona 4 como zona de incendio (program preg. # 13, ub. 1 & 2 ).

Después, el campana es supervisado para un circuito abierto (no un circuito corto) a través de las terminales de salida del campana; el teclado indicará que surgió un Problema de Incendio y éste será reportado a la Est. Central si está disponible (program preg. # 18, ub. 3). Si el campana ya está sonando, la supervisión no tendrá efecto hasta que el tiempo programado se acabe. Ver el diagrama siguiente.

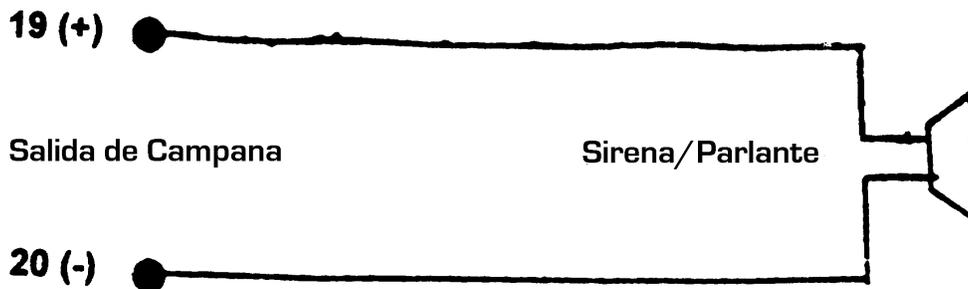


### SUPERVISIÓN DE SIRENA (Sirena / Speaker independientes)

Para encontrar los requerimientos de programación de la NFPA 72 para la zona 4 como zona de incendio (program preg. # 13 ub. 1 & 2).

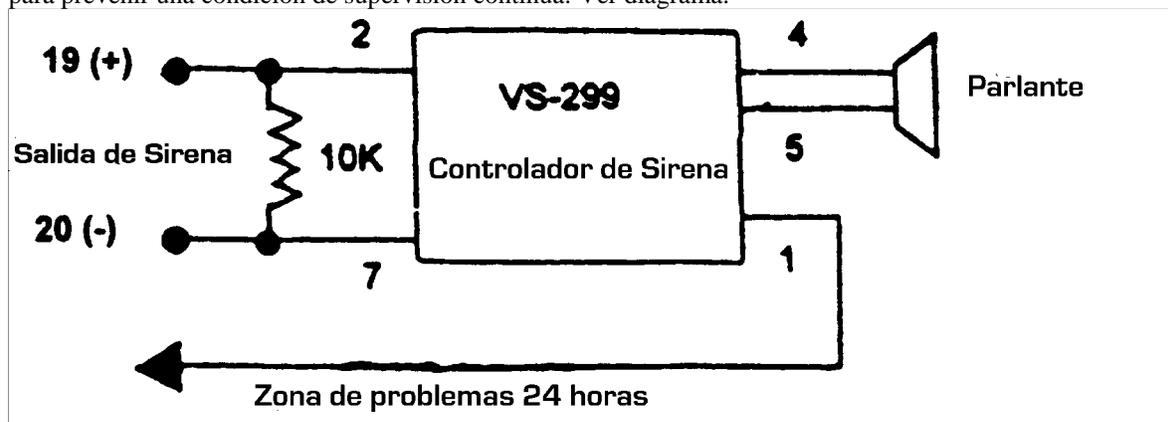
Después la sirena es supervisada para un circuito abierto (no un circuito corto) a través de las terminales de salida de la sirena.; el teclado indicará que surgió un Problema de Incendio y éste será reportado a la Est. Central si está disponible (program preg. # 18, ub 3). Si la sirena ya está sonando, la supervisión no tendrá efecto hasta que el tiempo programado se acabe.

Nota: Usar los modelos ZR-815C, ZR-815EC o ZR – 830EC de FBII. Ver diagrama de abajo.



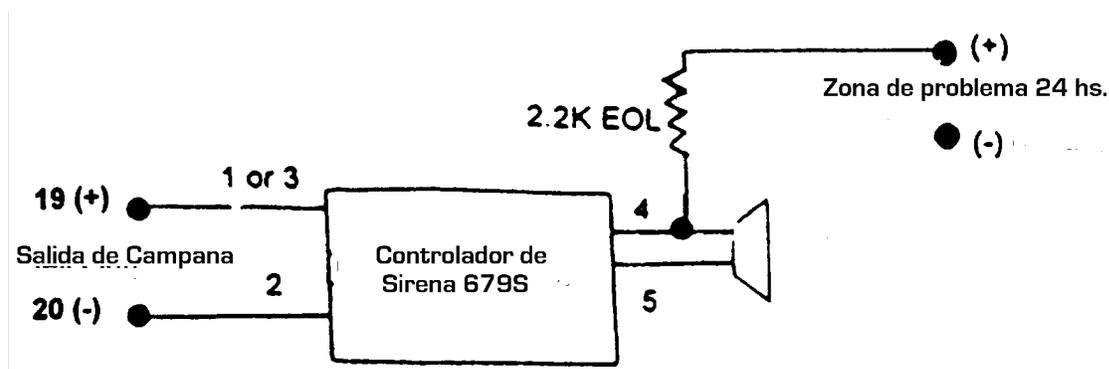
**SUPERVISIÓN DE SPEAKER (alta voz) (VS – 299 Sirena / Conductor – “driver”)**

Para supervisar el alta voz conectado al VS-299 SIREN / DRIVER conectar la terminal 1 del VS – 299 al positivo de la terminal de cualquier zona programada como una zona de Problema 24 hs. (program preg. # 10 – 13, ub. 1 & 2). Después, el alta voz es supervisado por un circuito abierto a través de las terminales del speaker (4 & 5) del VS – 299 y un código se reporta a la Est. Central, si está disponible (program, preg. # 10 – 15, ub. 3 & 4). También, la corrección entre las terminales de salida del campana y la SIREN / DRIVER del VS – 299 puede ser supervisado por la programación de zona 4 como una zona de incendio (prog. Preg. # 13, ub. 1 & 2) y conectado a 10 K Ohm, y un resistor de ¼ W a través de las terminales de salida del campana para prevenir una condición de supervisión continua. Ver diagrama.



**SUPERVISION DE SPEAKER (alta voz) (679S Siren / driver).**

Para supervisar el alta voz conectado al 679S Siren Driver conectado a la terminal 4 del 679S al lado negativo del circuito cerrado de cualquier zona (no conectar terminales negativas) programado como una zona de Problema de 24 hs. (prog. Preg. # 10-13, ub. 1 & 2). El Speaker es entonces supervisado por un circuito abierto a través de sus terminales (4 & 5) del 679S y un código se reporta a la Est. Central, si está disponible (prog- preg. # 10 – 13, ub. 3 & 4). También, la conexión entre las terminales de salida del campana y el Siren / Driver 679S puede ser supervisado por la programación de zona 4 como una zona de incendio (prog. preg. # 13, ub. 1 & 2).



## 21 & 22 TRANSFORMADOR

Conectar el transformador 12 VAC 20VA, utilizando cable 18 awg, a una distancia que no exceda los 15 pies (aprox. 4,5 mt) del panel de control, a una salida 120 VAC desenchufada.

No usar cualquier otro transformador desde éste ya que puede causar una operación inadecuada o daño a la unidad.

La luz AC/LOW BAT en el teclado permanecerá en ON, mientras la energía de la corriente eléctrica esté presente. Si ocurriera una pérdida de energía la luz de AC/LOW BAT se apagará inmediatamente. Si continúa apagado (OFF) durante 15 minutos, el sistema producirá un sonido en el teclado y lo transmitirá a la Est. Central, si está programado.

El sonido del teclado puede ser silencioso por el ingreso de cualquier código de usuario válido. Cuando la corriente se restaura el AC/LOW BAT LED se encenderá inmediatamente y un código de restauración será reportado, si está programado.

### BACKUP BATTERY (Batería de reserva)

Los conductores RED (+) y BLACK (-) deben ser conectados a 12 VDC 4-6 AH GELL CELL, para servir como reserva de energía en caso de pérdida de corriente alterna.

Cada 45 minutos la batería es testeada 11 VDC indica baja batería. Cuando se detecta baja batería, el teclado indicará AC/LOW BAT LED y se activará un sonido lentamente. Si está programado, el sistema reportará esta condición a la Est. Central. La restauración de la batería ocurrirá dentro de los 4 ó 5 minutos, cuando se produzca el nuevo chequeo de la batería. El sonido podrá ser silenciado ingresando el código de usuario válido.

### CONEXIÓN A TIERRA

Esta capacidad puede ser agregada al sistema a través de la adición del FBII Modelo 117. Consultar las instrucciones de instalación 117 para información de montaje. Con este dispositivo algunos sistemas pueden obtener discado por tono donde no está disponible. En el momento en que la conexión de la línea telefónica ocurre, el Telco Tip se conecta momentáneamente a tierra para acceder el discado por tono.

**NOTA El módulo 117 no fue probado par ser usado en instalaciones de UL.**

### P1: VBELL, T1 & T2 DISPARADORES (1 & 2)

El panel de control contiene 2 salidas de disparadores programables. Para el disparador #1 las terminales son P1-VWELL (+) y P1 - T1 (-) y para el disparador #2 p1-vbell (+) y P1 -T2 (-). Ver prog. Preg. #07; ub. 4 para tipos válido de disparador. El disparador #1 está habilitado para detectar humo de energía, lo cual puede ser obtenido de las terminales 12 (+) y 15 (-). El disparador #2 no puede ser seleccionado para detectar humo de energía.

**NOTA: Para conectar los dispositivos a los disparadores usar conector XL - 2GTC (cable de disparador). A menos que se especifique que de otro modo, la salida del disparador estará normalmente flotando. Conectar la terminal 12 (+) para obtener un punto positivo de referencia. Para las instalaciones UL, las salidas de los disparadores serán conectadas a los dispositivos para operar sobre un alcance de 10.1 - 14 0 VDC a 50 m A**

## 2.3 TABLA DE LA CORRIENTE DE LOS DISPOSITIVOS AUXILIARES

Accesorio	Consumo de corriente	Numero de unidades	Consumo total de corriente por cada
-----------	----------------------	--------------------	-------------------------------------

			accesorio
Teclado XK-104	30mA*		
Teclado 6805	30mA*		
PIR	**		
Detector de humo	**		
Detector ruptura de vidrio	**		
	**		
	**		
<b>CORRIENTE TOTAL PARA TODOS LOS ACCESORIOS=</b>			
<b>(500mA max.)</b>			

**NOTA: # Sólo aplicable si el dispositivo es alimentado de las terminales de control 12 (+) y 13 (-)**  
**\*\* Si usa dispositivos tales como PIR'S, detectores de humo, etc. referirse a las especificaciones de la table de corriente para ese dispositivo en particular. Si el total de corriente excede los 500 mA, usar un adicional de energía.**

## 2.4 INFORMACION DE CABLEADO PARA TECLADOS Y OTROS DISPOSITIVOS

Si dispositivos simples o múltiples son conectados a un cable simple 4 o 2 cables a las terminales de control, determine para la unidad conectada a un cable de corriente simple, luego referirse a la tabla de abajo para determinar el máximo de cable necesario.

En algunos casos, el total de la tabla de corriente puede resultar en un valor no establecido. Por ejemplo, si Ud. planea usar un cable de #22 de medida standard y el total de la tabla de corriente de 400 mA (un valor entre 300 mA y 500 mA) el largo máximo de cale que Ud. debería usar es de aproximadamente 65 pies (aprox. 20 mts) (un largo entre 15 mts y 25 mts).

Otras longitudes máximas de cale para valores de corriente que no se muestran en la tabla pueden ser calculadas en forma similar.

calibre del cable	TOTAL DE CORRIENTE DE TODAS LAS UNIDADES POR UN SOLO CABLE			
	50mA o menos	100mA	300mA	500mA
#22	152 m	76 m	24 m	15 m
#20	228.6 m	116 m	39.6 m	24 m
#18	396 m	198 m	67 m	39.6 m
#16	609.6 m	305 m	100.5 m	70 m

Ejemplos:

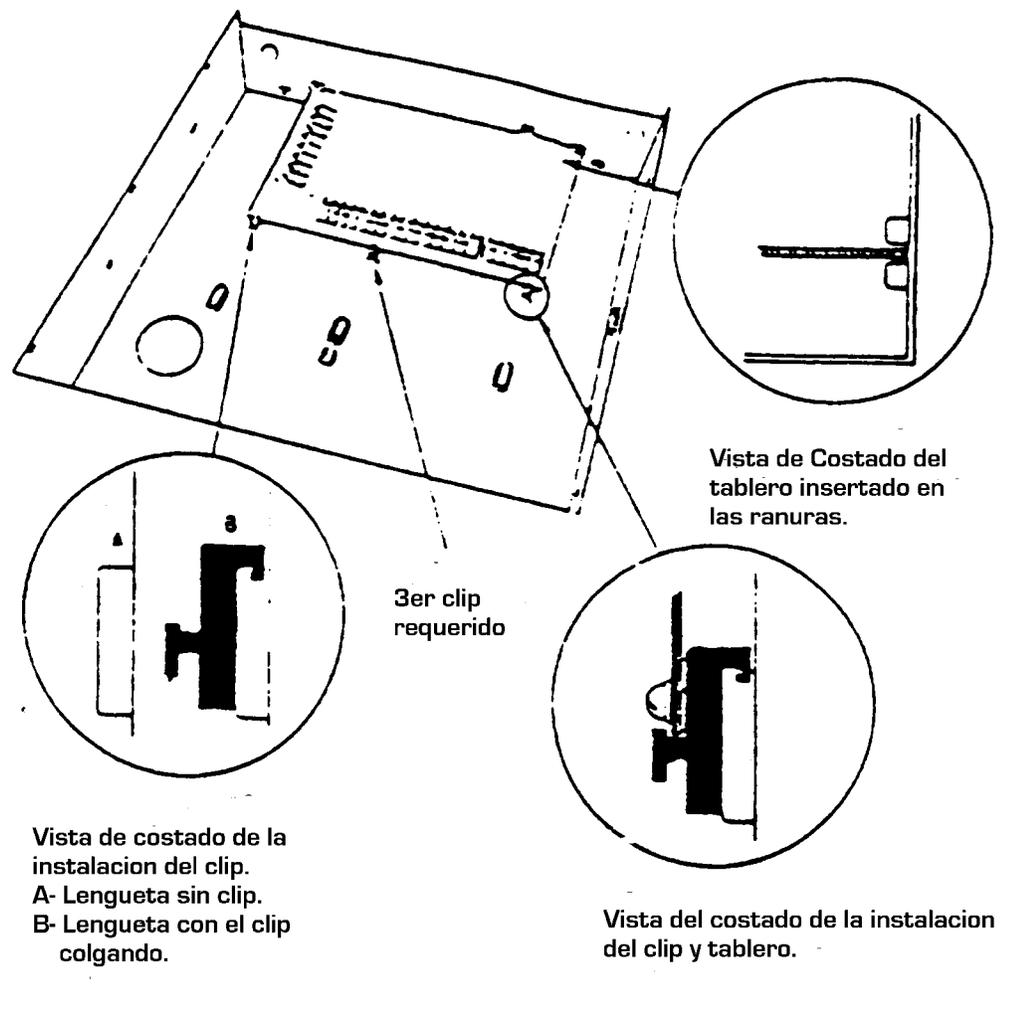
1. Cuál es la distancia máxima mostrada para un teclado XK-104-30 mA usando un cable de # 20  
Usando la tabla, el teclado puede ser colocado a una distancia no mayor de 750 pies (228 mts) del panel

## 3.- MONTANDO LA PLAQUETA (PC BOARD)

### 3.1. MONTAJE

Antes de montar el tablero de circuito, asegurarse que se haya sacado las respectivas trabas metálicas. No intentar sacar las trabas después que el circuito haya sido instalado.

1. Colgar los 3 clips de montaje en las lengüetas de la cabina de arriba. Observar que el clip tenga la orientación adecuada para evitar el daño al clip cuando los tornillos de montaje sean ajustados y evitar problemas con la inserción y la extracción del PC Board.
2. Insertar la parte superior del tablero en las ranuras de la parte superior del gabinete. Asegurarse que el tablero se apoye sobre las ranuras como indica el siguiente diagrama (ver pag. 10)
3. Balancear la base del tablero sobre los clips de montaje
4. Ubicar la arandela que se provee sobre los conectores tipo jumpers ubicados dentro del medio del PC Board. Asegurar el PC Board en el medio del clip de montaje a través de la arandela usando los tornillos provistos.
5. Asegurarse que los lados sobrantes del PC Board queden cercados usando los tornillos provistos



**NOTA: La parte frontal del gabinete puede ser extraída por completo desde el gabinete para obtener acceso irrestricto al panel del control durante la instalación. La parte frontal puede ser removida de la siguiente manera.**

- 1) Abrir el gabinete por completo.  
Levantar la puerta del panel de control y extraerla del gabinete.

### 3.2. TECLADO XK- 104

El teclado XK 104 debe ser montado de la siguiente manera

A.- Directamente al panel de control que tiene un teclado de porta fusibles en el frente del gabinete.

B.- Directamente a una caja de uniones eléctricas de grupos simple o doble.

C.- Directamente a una pared u otra superficie.

- 1) Extraer la tapa del teclado ensamblado en el base de montaje inferior. Insertar un destornillador en la ABERTURA de el borde inferior del tablero (ver diagrama 2 ) y girar para extraer la tapa.
- 2) Montar la base inferior (ver diagrama 3)

**NOTA: La base esta correctamente ubicado cuando sus partes numeradas, moldeadas en el plástico están derechas**

A. MONTAJE DIRECTO AL GABINETE DEL PANEL DE CONTROL

Si el panel de control tiene un tablero portafusibles en el frente del gabinete, sacar el fusible y montar el base al frente del gabinete vía HOLES “A” (ver diagrama 3) y los 4 tornillos y tuercas provistos.

B. MONTAJE DIRECTO A UNA CAJA DE UNIONES ELECTRICAS

El base puede ser montado directamente a una caja de uniones eléctricas de grupo simple o doble. Usar el lugar para tornillos HOLES “B” para una caja de grupo simple o HOLES “A” para una caja de grupo doble.

C. MONTAJE DIRECTO A UNA PARED U OTRA SUPERFICIE

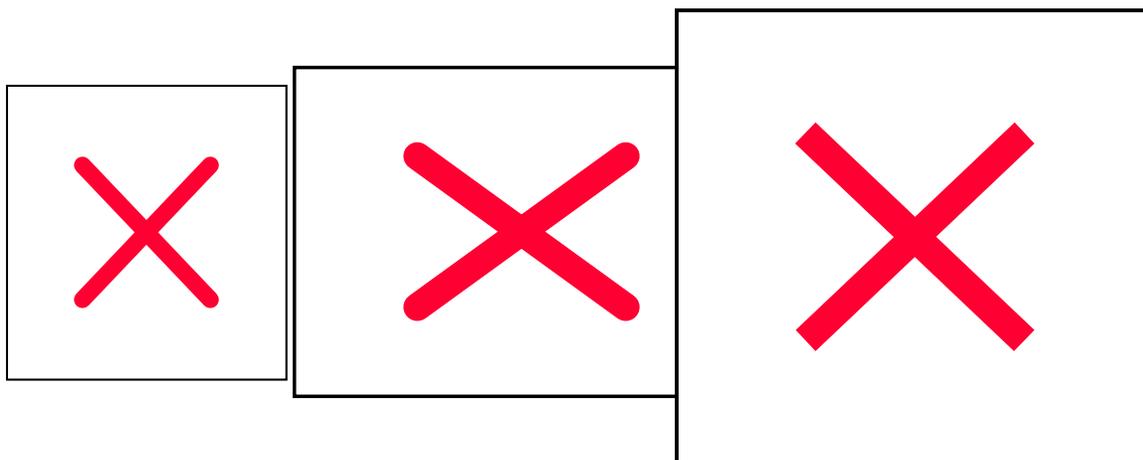
Provee un orificio para cable en la superficie de montaje.

Ubique la abertura para cables en la base sobre el orificio y en la base de montaje HOLES “A”/”B” en conjunto con la apropiada pieza de montaje (no provista) para el tipo de superficie.

- 3) Completar el cableado del teclado como se requiere para el control con el tablero con el cual va a ser usado
- 4) Reemplazar la cobertura del teclado ensamblado en el pato inferior. Comenzar con el borde superior del base , encastrar los dos ganchos del base (ver diagrama 3) en el lugar provisto para ellos dentro del borde superior de la tapa y presionar el borde inferior de la misma sobre los dos ganchos en la parte inferior del base.
- 5)

**NOTA: (Opcional) Si desea, la tapa y la base pueden asegurarse juntas insertando un tornillo (provisto) dentro de la ranura en el borde inferior del tablero.**

**NOTA: Cuando la superficie del teclado de montaje, y usando tornillos con cabezas más grandes que los tornillos provistos con la unidad, poner una tapa eléctrica sobre los tornillos para prevenirlos de interferencias con la operación del tablero. En el futuro la parte de atrás del base del teclado proveerá orificios mas grandes para tornillos de mayor tamaño .**



### 3.3 MONTADO TECLADO 6805

Los teclados pueden ser montados en la superficie o montados al ras como se describe.

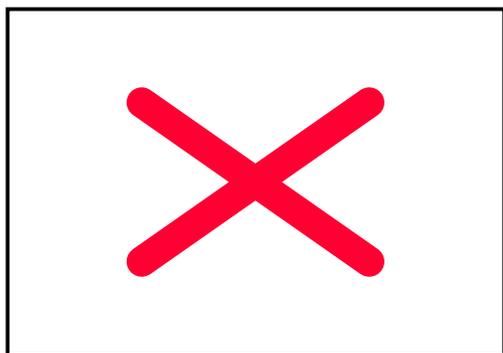
**NOTA: Después del montaje del teclado 6805 LCD a la vista, Ud. puede ajustar el nivel de intensidad a su gusto ajustando el control de intensidad ubicado detrás de la puerta del teclado.**

### **MONTAJE DE SUPERFICIE**

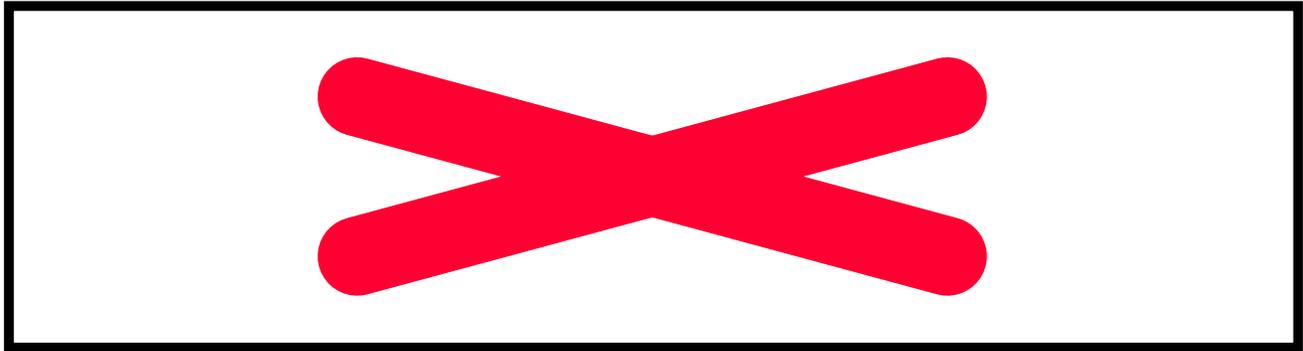
- 1- Seleccionar una ubicación de montaje y colocar la base inferior del teclado sobre la pared. Marcar la ubicación de los agujeros para el cableado del teclado.
- 2- Crear un teclado de apertura. Conectar el cable del teclado al panel de control, corrector W/4
- 3- Colocar los cables del teclado a través de los agujeros y asegurar la base de atrás a la pared (ver diagrama)
- 4- Conectar el conector de los cables del teclado al teclado y colocar el teclado sobre la base de montaje ubicado en la pared.
- 5- Asegurar el teclado a la base de montaje inferior con el tornillo de 5/8 pulgadas provisto y ubicarlo en el orificio inferior de la puerta del teclado

### **MONTAJE ESCONZADO**

- 1- Seleccionar una ubicación de montaje. Para el montaje este debe estar entre 2 tacos. La parte inferior de la base de montaje no se usa para separar instalaciones.
- 2- Crear una abertura en la pared exactamente 4 pulgadas de alto por 5 13/16 pulgadas de ancho.
- 3- Girar el teclado y sacar los tornillos Phillips (ítem 1 en el diagrama) en la parte superior izquierda del tablero de circuito impreso en el teclado . NOTA: Este tornillo esta ubicado inmediatamente en el lado izquierdo del conector del teclado
- 4- Ajustar la cinta de montaje de metal negro a la parte de atrás del teclado (ver diagrama):
  - Enfrentar el punto final de la cinta de montaje a la parte frontal del tablero. Esto será usado para unirlo a la pared.
  - Colocar el pequeño espaciador blanco de plástico debajo de la tira de montaje. Asegurar la tira de montaje usando el tornillo 5/8 pulg. Phillips (provisto) y el espaciador plástico a la ubicación 1
  - Asegure la otra punta de la cinta (ubicación 2 en diagrama) a la apertura de plástico blanca usando el tornillo Phillips extraído en el paso 2
- 5- Conectar la lengüeta de plástico blanca dentro de la apertura redonda detrás de la puerta del teclado. Colocar el tornillo mas largo (provisto) a través de la apertura dentro de la puerta del teclado y comenzar a ajustarlo. Ajustar el tornillo y dejar la lengüeta en la posición hacia abajo.
- 6- Conectar los cables del teclado al panel de control y asegurarlos.
- 7- Colocar el teclado dentro de la apertura en la pared del lado que contiene la tira de metal negra hasta que encastre.
- 8- Después de insertar el teclado con la banda metálica, insertar el otro lado en la apertura hasta que quede firme en la pared.
- 9- Ajustar los tornillos insertados en el punto 5.



## **4-DISTRIBUCION DEL TECLADO**



1) EMISOR DE LUCES STATUS DE ZONAS

Estos emisores muestran el nivel de la corriente de zona incluyendo alarmas, bypasses, problemas y faltas. Cada condición causará que estos emisores operen de distinta manera:

ALARMAS: Parpadeo rápido (aprox. 150 ms ENCENDIDO – 150 ms APAGADO)

PROBLEMAS: PULSO LENTO (Aprox 600 ms ENCENDIDO – 600 ms. APAGADO)

BYPASSES: Guiño (100 ms ENCENDIDO – 900 MS APAGADO) La zona de bypasses son mostradas con un guiño lento en la zona del emisor de luces.

ZONAS DE FALLA: Completamente encendido. Las zonas de falla son la indicación de prioridad mas baja. Las zonas de falla de robo son mostradas con el emisor completamente encendido mientras el sistema se desactiva.

NORMAL: Apagado

**NOTA: Sobre el ingreso de desactivación del sistema, el sonido del teclado lo anunciará, para prevenir al usuario del desarme. Además, el emisor de las respectivas zonas se encenderá para indicar la zona que fue violada (puerta de entrada, etc.)**

2) EMISOR DE LUCES ACTIVADO/DESACTIVADO

Este emisor indicará si el sistema está activado (ON) o desactivado (OFF)

Parpadeo rápido

Modo de alarma

Guiño lento

Falla para comunicarse a la central

3) EMISOR DE LUZ – ESTABLE

Este emisor mostrará si el sistema ha sido activado en el modo STAY o en el modo STAY/INSTANT. Si el emisor INSTANT y el STAY están encendidos, entonces el sistema está en el modo STAY/INSTANT. Si el emisor INSTANT está apagado y el STAY está encendido, entonces el sistema está en el modo STAY solamente. En ambos modos el emisor STAY indica lo siguiente:

ON Las zonas interiores son desviadas

OFF Las zonas interiores son normales

4) EMISOR DE LUZ INSTANTANEO

Este emisor mostrará si el sistema ha sido activado en el modo INSTANT o STAY/INSTANT. Significa que el sistema esta activado, todas las zonas demoradas están INSTANT y todas las zonas interiores están desviadas. Si el emisor STAY está apagado y el INSTANT está encendido, entonces el sistema está en el modo INSTANT. Si ambos emisores están encendidos (ON) entonces el sistema está en el modo STAY/INSTANT.

ON Las zonas demoradas son actualmente INSTANT

OFF Las zonas demoradas son normales

5) EMISOR BATERIA BAJA AC

Este dispositivo de luz muestra los niveles de energía del panel de la siguiente manera:

ON Corriente alterna está presente

OFF No hay corriente alterna, buscar recarga de batería

Parpadeo lento Baja batería

6) EMISOR LISTO

Este emisor muestra si el sistema está preparado para ser armado. La luz READY es común a las zonas de robo con la siguiente indicación:

ON Sistema preparado para ser activado

OFF Sistema no preparado para ser activado

Parpadeo lento Indica modo de instalar el programa

Parpadeo rápido Modo de memoria de alarma

7) BOTON STAY

El botón STAY permite activar el sistema, excluyendo las zonas programadas como zonas interiores. Este proveerá protección exterior de la ubicación mientras que permite un completo acceso en el interior.

8) BOTON DE BYPASS

El botón BYPASS es usado para excluir la protección temporaria a una zona específica.

9) BOTON INSTANT

Si está habilitado, este botón permite la activación del sistema en el modo INSTANT y con el botón STAY permite activar el sistema en el modo STAY/INSTANT.

NOTA: El modo INSTANT está disponible en Preg. #05/ub 4

10) BOTON DE CODIGO

El botón CODE se usa para entrar al modo de programación de la instalación e ingresar los códigos de usuario

11) PANTALLA LCD

La pantalla LCD muestra el nivel de la corriente en dos líneas por un formato de 12 caracteres.

12) TECLAS AUXILIARES DEL TECLADO (TECLADO XK – 104)

Presionando las 2 teclas (Top & Boton) P (Pánico) al mismo tiempo inician una transmisión a la Estación Central. Si no está programado para transmitir, estas teclas sólo pueden ser útiles para una prevención local (ver Preg. #05, ubic. 1)

Sonido del teclado Permanente para PANIC

CAMPANA Permanente para PANIC

**NOTA: Ver la Sección de Condiciones de Emergencia del Teclado para teclas auxiliares alternativas**

## 4.1 SONIDO DEL TECLADO

El sonido del teclado anuncia diferentes condiciones:

**CHIRP** (chirrido) El teclado suena con un corto chirrido para confirmar cada tecla presionada.

**STEADY** (permanente) El teclado hará un sonido permanente durante el ingreso de la hora y/o durante una alarma de robo.

**CHIME** (repicar) Un segundo de tono permanente (Solo Sistema Desactivado)

**ACKNOWLEDGE** (reconocer) Después de un ingreso exitoso de ciertos comandos el sistema sonará por aprox. medio segundo

**PULSING** (latente) Un sonido latente (aprox. De medio segundo de duración intermitente) indica una condición de problema tal como corriente alterna baja, batería descargada o zona de incendio.

**NEGATIVE ACKNOWLEDGEMENT** (reconocimiento negativo) Cuando se ingresa un comando incorrecto, el teclado emitirá 4 beeps . Por ej.: Si se intenta definir un nuevo usuario y el usuario master no está enterado, 4 beeps indicarán que el comando no tuvo éxito.

**SOUNDER RINGBACK:** (resonar) Muchos beeps cortos indicarán el éxito de la comunicación a la Estación Central. Esto ocurre con todas las señales, excluyendo SECUESTRO y zonzas silenciosas.

**FAST PULSING SOUNDER:** (sonido latente rápido) Sonido generado durante el ingreso en un período de tiempo después que una condición de alarma ha ocurrido y el sistema alcanzó a cortar el campana. Un sonido latente seguirá al corte de campana en condiciones de incendio. En condiciones de problema también genera un sonido

Latente y puede ser silenciado con el ingreso del código.

**Nota: el teclado no es operacional si ninguno de los emisores de luz están encendidos y el tablero no emite los beeps cuando las teclas son presionadas. Esto indica que se requiere del service. Consultar el sector de trouble shooting de este manual.**

## 5-OPERACIONES DEL SISTEMA

### 5.1. -CONECTAR Y RESETEAR EL SISTEMA:

Modo de estabilización del sistema. Una vez que el sistema esta conectado todas las luces en los emisores del teclado se encenderán y luego se apagarán por aproximadamente 2 minutos 10 seg. y/o los teclados LCD mostrarán STAND BY por aproximadamente 2 minutos 10 seg. .Esto ocurre cuando se conecta o se resetea el sistema (si esta activado o desactivado en su estado anterior ). Si la energía total del sistema se pierde y luego es restaurado el sistema volverá a la activación previa. El intervalo de 2 minutos 10 seg. permite detectar movimiento (zonas interiores ) y prevenir falsas alarmas. Esta opción puede ser anulada poniendo un conector tipo jumper entre las terminales 9 y 10 de la conexión. Si esta anulada , entonces el tiempo de reseteo de la conexión es aproximadamente 5 seg.

### 5.2. - ACTIVANDO EL SISTEMA:

El sistema puede ser activado si la zona de robo están sin fallas. El emisor de los teclados indica READY LED cuando esta encendido.

En los teclados LED aparecerán el siguiente mensaje:

*SISTEM READY  
(SIST. PREPARADO)*

PARA ACTIVAR- Ingresar cualquier código de usuario de 4 dígitos programado .

**NOTA: la clave de fabrica para usuario #1 es 1234.**

Se encenderá el emisor LED cuando este activado. El usuario puede salir a través de una zona de entrada/salida durante el período de 1 tiempo programado.

El sistema puede ser activado sin que la batería de reserva sea conectada , no obstante las luces de AC/LB se activarán.

Los teclados LCD mostrarán:

*ONAWAY*

### 5.3.-ACTIVADO STAY :

Para activar presionar el botón STAY seguido por código de usuario de 4 dígitos.

Los emisores LED de ARMED y STAY se encenderán en el teclado :

*ON STAY*

El Sistema es activado en ese momento con toda la programación de zona interior excluida.

#### 5.4. -ACTIVADO INSTANT :

Para activar presionar el botón INSTANT, seguido por código de usuario de 4 dígitos .  
Los emisores LED de ARMED y INSTANT se encenderán en el teclado y se verán :

*ON INSTANT*

El sistema de activado en este momento con todas las zonas de demora INSTANT programadas , esto elimina el tiempo de demora de entrada/salida .

NOTA: el activado INSTANT está siempre habilitado ( ver preg. #05 , UB 4 )

#### 5.5. -ACTIVADO DE STAY/INSTANT:

Para activar , presionar el botón INSTANT luego STAY y el código de usuario de 4 dígitos.

El modo INSTANT/STAY activara el sistema con las características de ambos . El sistema será armado con las zonas interiores desviadas y las zonas de demora INSTANT .

Los teclados LED tendrán los emisores ARMED , STAY e INSTANT encendidos :

*ON STAY INSTANT*

#### 5.6. - DESACTIVAR :

Para desactivar : Presionar cualquier código de usuario de usuario válido de 4 dígitos y el emisor ARMED ( activado ) se extinguirá si una condición de alarma existe o lo ocurrido mientras que el sistema estaba activado la zona LED y READY LED parpadeará rápidamente . Esta memoria de la alarma puede ser cancelada ingresando un código ó usando la tecla (\*) asterisco .

#### 5.7. - RESETEAR :

Después que ocurre una alarma , el sistema ingresa al modo de memoria de alarma ya sea después que el tiempo del campana se agote ó por el ingreso del código de usuario válido silenciando así el sonido emitido. Si una alarma contra incendio se produce la memoria de la alarma resetea el detector de humo por aproximadamente 8 seg. .

Además , se puede usar la tecla \* para que actúe como un reseteador además de usar un código válido para anular la alarma contra incendio solamente . ESTA OPCION ESTA SIEMPRE DISPONIBLE .

#### 5.8. -BYPASS (EXCLUSION):

El desvió esta desarrollado para excluir temporariamente zonas con fallas o no preparadas para activar el sistema .Presionar el botón BYPASS seguido por el código de usuario de 4 dígitos , seguido a un número del 1-4, El cual representa la zona respectiva al ser desviada .

EJ : BYPASS zona 2 ( asume código de usuario de 1234 )

BYPASS 1234 2

Subsecuentemente los desvíos pueden ser hechos presionando el botón BYPASS seguido por otro número de zona de dentro de 10 seg. .Después de estos 10 seg. será necesario ingresar el comando completo incluyendo el código del usuario.

Después de un exitoso BYPASS el teclado emitirá un BEEP de reconocimiento y la respectiva zona en el emisor LED parpadeará lentamente

#### **LAS REGLAS DEL BYPASS SON:**

--Las zonas de incendio no pueden ser desviadas .

--Las zonas de 24 hs. Pueden ser desviadas por lo tanto no pueden ser vueltas a conectar sin son violadas.

--Las zonas pueden solo ser desviadas mientras el sistema está desactivado , en ese tiempo indicaciones visuales se mostrarán .

--Las señales de BYPASS son transmitidas a la Est. Central durante el armado , si un código de desvío ha sido programado

**NOTA: Las zonas que han sido desviadas no están protegidas cuando el sistema esta desviado**

#### **5.9. -AUTO UNBYPASS (AUTO INCLUSION) :**

Todas las zonas de robo , las cuales son desviadas pueden ser automáticamente incluidas a través de la desactivación del sistema , zonas de 24 hs. Que han sido desviadas serán conectadas solo si están normales . Esta característica esta siempre habilitada.

#### **5.10. -INCLUSION MANUAL :**

Esta función saca un desvío existente de la zona de desvío .

El procedimiento es el mismo que en el BYPASS .

#### **5.11.- PROGRAMACIÓN DEL CÓDIGO DEL USUARIO :**

El código del usuario puede ser ingresado o modificado directamente a través del teclado . El sistema contiene hasta 6 código de usuario ( 4 dígitos con las sig. aplicaciones ).

<b>Numero de Usuario</b>	<b>Aplicación</b>	<b>Código por defecto</b>
1	Usuario maestro (ver nota 1)	1234
2	Usuario normal	Nulo
3	Usuario normal	Nulo
4	Usuario normal	Nulo
5	Usuario normal	Nulo
6	secuestro(ver nota 2)	Nulo

**NOTA : Solo el usuario master ( usuario número 1 ) puede programar o modificar otros usuarios . Por lo tanto no extraviar ese código .**

1--- Número de usuario número 1 – programa todos los códigos de usuario (1 – 6), no pueden ser borrados

2--- Número de usuario 6 --- puede ser programado como código de SECUESTRO , sí hay una transmisión de SECUESTRO a ala Estación Central usar el código programado en preg. #16 ub 182.

De este modo ingresando el código de usuario #6 se activara ó desactivará el sistema y transmitirá a la Est. Central..

Además si es programado un recorte de usuario y el usuario numero 6 , será reportado con el código de SECUESTRO . Si no hay un código definido para la Est. Central en preg. #16 , entonces el numero de usuario 6 será un código de usuario normal .

## PARA AGREGAR O CAMBIAR USUARIO :

[código] [usuario] [usuario #] [usuario ID ]

[código ] --- Presionar el botón CODE

[usuario ]--- Ingresar el código de usuario master ID ( # 1 )

[usuario # ]-- Presionar el usuario dado al ser programado (1-6 )

[usuario ID]- Ingresar código de usuario de 4 dígitos . Los dígitos válidos son 0-9

**Por Ej.:** Definir usuario #3 con un ID 7493

CODIGO 1234 3 7493

Un sonido reconocido (tono estable ) verifica una programación de código de usuario exitosa . Un sonido de reconocimiento negativo ( 4 tonos cortos ) indica programación no exitosa .

Si una programación de usuario adicional es necesario , repetir el procedimiento de arriba .

**NOTA : La programación del código del usuario puede ser solamente desarrollada mientras el sistema esta desactivado .**

## 5.12.-CANCELACIÓN DE USUARIO

Los códigos del usuario (2-6 ) pueden ser cancelados directamente a través del teclado . Una vez cancelados sus valores serán nulos .

PARA CANCELAR USUARIOS:[CODE] [USER] [USER #] [\*]. dónde

[CÓDIGO] Presionar el botón CODE

[USUARIO] Ingresar código de usuario MASTER (usuario # 1)

[USUARIO #] Presionar el numero de usuario que se desea cancelar (2-6)

NOTA: El usuario #1 no puede ser cancelado , pero puede ser cambiado .

[\*]Presionar el botón \* (asterisco).

## 5.13.-CONDICIÓN DE TECLADO DE EMERGENCIA :

CONDICION	Tecla correspondiente	Habilitarlo en	AUDIBLE o silencioso
Pánico	# &* (al mismo tiempo)	Pregunta #05, lugar 1	Pregunta #04, lugar 4

Por Ej. , el PANIC 24 hs. Puede ser iniciado presionando las teclas # y \* al mismo tiempo .La condición de pánico puede ser silenciosa o audible basado en la opción de programación.

El PANIC audible puede ser reseteado por el ingreso de cualquier código de usuario válido .

## 6.-MODOS DE INSTALACION :

Para ingresar modos de instalación [tecla de CÓDIGO] [\*] [código de INSTALADOR] [X]

[CODIGO] --Presionar el botón CODE.

[\*] --Presionar el botón (\*) asterisco.

[INSTALADOR]--Ingresar el código de instalación de 4 dígitos (2468).

[X] --Presionar el dígito simple indicando el modo de instalación .

Presionar 13 (y al mismo tiempo 1 y 3 ) SISTEMA.

Presionar 79 (y al mismo tiempo 7y9) CÓDIGO DE USUARIO.

### 6.1.-MODO DE INSTALACIÓN 1:

Ingresar el instalador dentro del modo de programación del teclado .Referirse a la sección de Programación Teclado de este manual . NOTA : Allí existe una opción en el EZ-MATE.

DOWNLOADER SOFTWARE : Para inhibir la programación del teclado .

Si es seleccionado , entonces un reconocimiento negativo (4 beeps cortos ) serán escuchados después del intento de ingresar este modo.

El SOFTWARE tiene otra opción para inhibir orto instalador . Esto previene la hostile toma de cuenta .

#### 6.1.1.-MODO DE INSTALADOR 1 (SISTEMA ) :

Cualquiera de los teclados del sistema (LED O LCD ) pueden iniciar un sistema POR DEFECTO del sistema presionando las teclas “1” y “3” al mismo tiempo mientras esta en el modo de programación .El sistema entonces omitirá e irá a través la secuencia de reseteo y EL SISTEMA EXPERIMENTARA LA SECUENCIA DE TIEMPO DEL PRECALENTAMIENTO .

Un sistema POR DEFECTO puede también estar hecho por energía (AC O DC) , realimentación de energía esperando 8 segundos y luego extrayendo de a poco . NOTA: Una opción de programación puede ser seleccionado a través del EZ – MATE DOWNLOADER SOFTWARE conocida como POR DEFECTO candado . Si es seleccionada , entonces el SISTEMA POR DEFECTO cambiará todas las opciones programables con la excepción del CSIA (código usado por el SOFTWARE para identificar el panel durante las conexiones remotas )y el código de instalador .

#### 6.1.2. –MODO DE INSTALADOR 1 (USER CODE POR DEFAULT ):

Los códigos de usuario pueden ser reseteado a valores de fabrica (código de usuario 1=1234),presionando las teclas 7 y 9 al mismo tiempo , en el modo de programación .

## 7.-PROGRAMACION DEL SISTEMA :

El sistema puede ser programado en cualquiera de los sig. métodos :

-Directamente a través del teclado (XK – 104 ó 6805 )

-Remotamente EZ – MATE PC DOWNLOADER modelo 7700

Este manual describe la programación del sistema vía el teclado.

Los otros dispositivos de programación incluyen documentación describiendo sus procedimiento de programación .

La programación del teclado esta realizado para completar la hoja de PROGRAMACIÓN ubicada en la parte de atrás

Hay 19 preguntas de programación en total numeradas del 00 – 18

Dentro de cada pregunta hay distinta ubicaciones marcadas como UB 1 , UB 2 para ingreso de información .

El sistema está montado de fabrica con valores de modelos específicos , los cuales fueron seleccionados por una instalación típica . Si los valores por defecto son adecuados para su instalación entonces la programación puede ser simplificada . Los valores por defecto están listados con cada pregunta de programación y en la sección sistema POR DEFECTO de este manual .

## 8.-PREGUNTAS DE PROGRAMACIÓN :

Esta sección del manual define las preguntas de programación .

ANTES DE USAR LA HOJA DE PROGRAMACION , COMPLETAR LAS HOJAS DE PLANIFICACIÓN DEL SISTEMA AL FINAL DE ESTE MANUAL .

Luego , complete la hoja de programación e ingrese la información a través del teclado como esta explicado en la sección titulada Ingreso de información a través del teclado .NO INTENTE INGRESAR INFORMACION ANTES DE COMPLETAR LA HOJA DE PROGRAMACIÓN.

*PREGUNTA 01 – Numero de teléfono primario . POR DEFECTO 234 AAAAAAAAAA*

Ingresar el numero de teléfono ( incluyendo código de área y /o discado de prefijo si es necesario) de la Estación Central primaria receptor UB 1- 12 .Ingresar los dígitos validos en el siguiente cuadro .

DIGITO	FUNCION	COMENTARIO
0-9	0-9	
A	Significa final del numero de teléfono	Ingrese después del ultimo dígito del numero de teléfono
B	ASTERISCO(*)	Ingrese cuando el asterisco sea usado
C	PAUSA DE 3 SEGUNDOS	Provee un retardo esperando tono
D	numeral (#)	Ingrese cuando el numeral sea usado
E	*70C (tono) *1170C (pulso)	Ingrese para desactivar el llamado en espera
F	800	Ingrese cuando el prefijo 800 sea necesario

### RUTA DE REPORTE :

El sistema reportara todas las señales al numero del teléfono receptor primario. El panel alternara entre los receptores primarios y secundarios (si esta programación en numero de teléfono )con un máximo de 8 intentos de c/u hasta que la señal halla sido reconocida .

*PREGUNTA 02 –Numero de teléfono secundario . POR DEFECTO AAAAAAAAAAAAA*

Ingresar el numero de teléfono (incluyendo código de área o prefijo )de la estación central secundaria con receptores en UB 1- 12 .

Ingresar los dígitos válidos del cuadro en PREGUNTA 01. El numero de teléfono secundario será usado si el panel no está habilitado para alcanzar la estación central vía el numero primario .Esto es conocido como reporte de BACK UP .Si la mitad del reporte esta programado , entonces las señales de APERTURA Y CIERRE serán dirigidas solamente al numero secundario de la Estación Central mientras que todas las otras condiciones serán reportadas al numero primario .

Si no es necesario ni la división ni el BACK UP entonces esta PREGUNTA puede ser dejado como omisión de fabrica y todas las condiciones serán enviadas solo al numero de teléfono primario.

*PREGUNTA 03 – NUMERO DE TELÉFONO PARA LLAMADA DE REGRESO (CALLBACK)  
POR DEFECTO AAAAAAAAAAAAA*

Ingresar el numero de teléfono(incluyendo código de área y /o discado de prefijo si es necesario ) para este panel de control para alcanzar la ubicación CALLBACK. El numero de llamada de regreso es la ubicación opcional del EZ – MATE DOWNLOADER donde el panel de control llamara una sesión de comunicaciones remotas ( carga /descarga , etc. ) .Durante las comunicaciones remotas el dispositivo de programación y el panel de control primario confirmaran el código de seguridad a la Estación Central . Si es válido , las comunicaciones pueden comenzar . Si un numero de llamada de regreso es definido , el panel de control colgara y discará el numero nuevamente .Ingresar los dígitos validos del cuadro en PREGUNTA 01.

**PREGUNTA 04-OPCIONES DEL COMUNICADOR**

*POR DEFECTO=1601*

Hay 4 ubicaciones ( UB1-UB4 ) dentro de ésta lo cual define distintos discados y opciones del sistema.

**PREGUNTA 04, UB 1 FORMATOS DEL COMUNICADOR**

*POR DEFECTO=1*

Ingresar el dígito del formato de discado deseado del siguiente cuadro en UB1.

DIGITO	FORMATO DE MARCADO		Formato de reporte a la est. Central
	PULSO	TONO	
0	X		3X1 O 4X2
1		X	3X1 O 4X2
8			No marcador (alarma local)

**NOTA: La marca resalta cuales opciones son seleccionadas.**

\*

**NOTA: Ver PREGUNTA #04, ub 3 para seleccionar específico .**

Mensaje de reporte a Est Central y específico. Discado de tipo de pulso.

**NOTA: Si se desea una alarma local, entonces ninguna otra opción es necesitada para ser deshabilitada (teléfono #, Códigos de Est Central)**

**PREGUNTA 04, UB 02 TIPO DE RECEPTOR EST CENTRAL**

*POR DEFECTO=6*

Ingresar el dígito para el tipo de receptor deseado, según el siguiente cuadro en ubicación 2.

**NOTA: La marca resalta cuales opciones son seleccionadas.**

DÍGITO	VELOCIDAD EN PULSOS			FRECUENCIA		PARIDAD	EST. CENT.( RECEPTORAS)
	10 PPS	20 PPS	40 PPS	1400HZ	2300HZ		
0	X			X			FBI, ADEMCO, SILENT KNIGHT
1	X			X		X	FBI
2	X				X		FBI
3	X				X	X	FBI
4		X		X			FBI, SILENT KNIGHT, ADCOR, ADEMCO
5		X		X		X	FBI, RADIONICS
6		X			X		FBI, FRANKLIN, SESCOA, DCI, VARITECH
7		X			X	X	FBI, RADIONICS
8			X	X			FBI
9			X	X		X	FBI
A			X		X		FBI
B			X		X	X	FBI, RADIONICS

**NOTA: receptores UL compatible: FBII CP 220 ( todos los formatos, ADEMCO 685, RADIONICS)**

*PREGUNTA 04, formato de mensaje (longitud) a Est Central, Sistema Swinger Shutdown y tipo de pulso.*  
 Ingresar el dígito para el mensaje deseado según el siguiente cuadro en ubicación 3. **NOTA:** La marca resalta cuales opciones son seleccionadas.

DIGITO	FORMATO DE MENSAJE LONGITUD		TIPO DE PULSO	
	3X1	4X2	U.S	EUROPEO
0	X		X	
1	X			X
6		X	X	
7		X		X

**NOTA: Por favor consultar con el gerente de la Est Central para determinar los formatos y mensajes que son aceptados por el receptor. Son formatos de discado europeo no han sido chequeados para UL.**

**TIPO DE PULSO:** Especificar como este control desarrollará el discado por pulso ( pulso americano o pulso europeo ) cuando las transmisiones de la Est Central están habilitadas.

**NOTA: El pulso europeo no ha sido chequeado para instalaciones UL.**

**NOTA: para más información sobre formatos de reporte referirse al Apéndice A al final de este manual.**

*PREGUNTA 04 Ub 4: panico en el teclado , reporte dividido a Est Central y campana de prueba .*

Ingresar el dígito para la opción deseada según el siguiente cuadro en ubicación 4.

DIGITO	PÁNICO EN EL TECLADO		REPORTE DIVIDIDO (Est. Cent.)	CAMPANA DE PRUEBA AL ACTIVAR
	AUDIBLE	SILENCIOSO		
0		X		
1	X			
2		X	X	
3	X		X	
8		X		X
9	X			X
A		X	X	X
B	X		X	X

**NOTA: Lo resaltado es la opción seleccionada por defecto.**

**TECLADO, PANICO SILENCIOSO/AUDIBLE** determina si la condición de pánico del teclado (\* y # del teclado ) activará el campana.

En cualquier caso una señal será transmitida a la Est Central, siempre que un código de pánico halla sido programado.

**NOTA: La condición de pánico del teclado puede ser habilitada a través de PREGUNTA # 05, ubicación 1.**

**REPORTE DIVIDIDO** esta opción dirigirá señales abiertas y cerradas al receptor de número de teléfono secundario. Todas las otras condiciones ( alarmas, problemas, etc). adherirán a la ruta de reporte descrito en PREGUNTA 01. Si este reporte es seleccionado entonces el número de teléfono del receptor secundario debe estar programado.

**PRUEBA DE CAMPANA** si es seleccionado será activado por un segundo, demostrando una activación exitosa. Esta opción es requerida para aplicaciones UL de robo comercial.

PREGUNTA 05 CONDICIONES DEL TECLADO

POR DEFECTO =127C

Contiene 4 ubicaciones(1-4) para distintas opciones de teclado.

PREGUNTA 05, UB 1 teclado de pánico, modo estable de retardo en el discado y campana POR DEFECTO=1

Ingresar el dígito para las opciones deseadas según el siguiente cuadro en ubicación 1. NOTA: la marca resalta cuales opciones son seleccionadas

DIGITO	PÁNICO EN EL TECLADO	RETARDO EN EL COMUNICADOR (MODO STAY)	RETARDO EN LA CAMPANA (MODO STAY)
0	<b>Ninguno</b>		
1	X		
2		X	
3	X	X	
4			X
5	X		X
6		X	X
7	X	X	X

**NOTA: el teclado de pánico puede ser audible o silencioso basado en PREGUNTA # 04 ubicación 4**

**RETARDO EN EL COMUNICADOR EN MODO STAY (PARCIAL):** esto le dará al sistema una demora adicional: cuando el sistema está activado en el modo STAY, cualquier alarma de control de zona (interior, perímetro) causará que el discado sea demorado por 40 segundos. Una zona de demora seguirá primero el ingreso y luego los 40 segundos, también durante los 40 segundos de demora, el sonido del teclado será activado si éste está seleccionado. Cuando el sistema no está activado en el modo STAY, la demora de 40 segundos no está habilitada.

**RETARDO EN LA CAMPANA MODO STAY (PARCIAL)** esto es seleccionado en conjunto con la opción anterior. Si está seleccionado, el campana sonará instantáneamente durante los 40 segundos de demora sino no.

PREGUNTA 05, UB 2 OPCIONES VARIAS

POR DEFECTO=2

Ingresar el dígito según el siguiente cuadro en ubicación 2.

DIGITO	ZONA 7		FRECUENCIA A.C.D.C.	
	PANICO		ACTIVAR/DESACTIVAR	
	AUDIBLE	SILENCIOSO	50HZ	60HZ
0		X		X
1			X	X
2	X			X
8		X	X	
9			X	X
A	X		X	

**NOTA: La marca resalta cuales opciones son seleccionadas**

**ZONA 7 PANICO o ACTIVAR/DESACTIVAR** esta opción determina si las conexiones 5 y 7 en el panel de control serán usadas como IMPUT PANIC (audible o silenciosa) o IMPUT ACTIVAR/DESACTIVAR:

NOTA: si es seleccionada ACTIVAR/DESACTIVAR y el código de trasmisión envía un código de usuario, entonces el código de usuario #7 será transmitido.

**LINEA DE FRECUENCIA DE CORRIENTE ALTERNA** esto selecciona cuál frecuencia(60 HZ o 50 HZ) está presente en el reloj del sistema.

*PREGUNTA 05, UB3 TEST DE INTERVALO DE TIEMPO* *POR DEFECTO=7*

Si el reporte de prueba a la Est Central está habilitado, esta opción determina el test de intervalo de tiempo

**NOTA: la marca resalta cuales opciones son seleccionadas**

DIGIT O	EST. CENT PRUEBA 24 HORAS	DETECCIÓN DE RING EUROPEO
0	X	
7	<b>DESACTIVADO</b>	
8	X	X
F	DESACTIVADO	X

**TEST DE 24 HORAS A ESTACION CENTRAL** para iniciar la secuencia del test, el tiempo de instalación es completado dentro del mismo día referirse a PREGUNTA #14.El código de reporte del test a Est Central es ingresado en PREGUNTA #17, ubicaciones 3 y 4.

**DETECTOR DE RING EUROPEO** usar esta opción solamente si un sistema de teléfono europeo es usado. Esta opción cambia la frecuencia de detección del ring para el modo de respuesta automática.(vp/downloading).

Si es seleccionado el rango de frecuencia es de 10-90 HZ .Si no es de 16-90 HZ.

*PREGUNTA 05, UB 4 restablecer después del campana, test de sonido y activación instantánea*

*POR DEFECTO=4*

El único dígito válido está en ubicación central.

**NOTA: La marca resalta cuales opciones son seleccionadas**

DIGITO	REESTABLECIMIENTO DESPUES DE CAMPANA	RING DE REGRESO EN EL TECLADO SILENCIOSO	ARMADO INSTANTANEO
4	X	X	X

**REESTABLECER DESPUES DE CAMPANA** el restablecimiento será transmitido después que la conexión halla retornado a su normalidad después del corte del ring de regreso e el teclado.

**EL TEST DE LA CAMPANA SILENCIOSA** después de un reporte a la Est Central el sonido no será escuchado en el teclado indicando una comunicación exitosa con la central.

**ARMADO INSTANTANEO HABILITADO** esta opción permite que sea usada la activación INSTANT(modos INSTANT o STAY/INSTANT).

*PREGUNTA 06 SALIDAD DEL SISTEMA*

*POR DEFECTO=665F*

Hay 4 ubicaciones (1-4), dentro de esta PREGUNTA, lo cual define diferentes opciones:

*PREGUNTA 06 UB 1 tiempo de entrada*

*POR DEFECTO=6*

Ingresar el tiempo de entrada de demora deseada. Referirse a los tiempos de entrada /salida. Para aplicaciones UL el máximo no deberá exceder los 45 segundos para aplicaciones en casas de familia o los 15 segundos para aplicaciones en comercios

DIGITO	TIEMPO DE ENTRADA
0	1 SEGUNDO
1	5 SEGUNDOS
2	10 SEGUNDOS
3	15 SEGUNDOS
4	20 SEGUNDOS
5	25 SEGUNDOS
6	30 SEGUNDOS
7	35 SEGUNDOS
8	40 SEGUNDOS
9	45 SEGUNDOS
A	50 SEGUNDOS
B	55 SEGUNDOS
C	1 MINUTO
D	1MINUTO 5 SEGUNDOS
E	1MINUTO 10 SEGUNDOS
F	3 MINUTOS

**PREGUNTA 06, UB 2 TIEMPO DE SALIDA**

**POR DEFECTO=6**

Ingresar el tiempo de salida deseado. NOTA: para explicaciones UL el máximo de demora en la salida no excederá los 60 segundos

DIGITO	TIEMPO DE SALIDA
0	1 SEGUNDO
1	10 SEGUNDOS
2	20 SEGUNDOS
3	30 SEGUNDOS
4	40 SEGUNDOS
5	50 SEGUNDOS
6	1 MINUTO
7	1 MINUTO 10 SEGUNDOS
8	1 MINUTO 20 SEGUNDOS
9	1 MINUTO 30 SEGUNDOS
A	1 MINUTO 40 SEGUNDOS
B	1 MINUTO 50 SEGUNDOS
C	2 MINUTOS
D	2 MINUTOS 10 SEGUNDOS
E	2 MINUTOS 20 SEGUNDOS
F	3 MINUTOS

**PREGUNTA 06, UB 3 CAMPANA POR ROBO**

**POR DEFECTO=5**

Ingresar el tiempo deseado para a campana en condiciones de alarma por robo y pánico con intervalos de 3 minutos. El rango válido es 1-F, por ejemplo: 3=9 minutos. Para instalaciones UL en aplicaciones comerciales el mínimo de tiempo será de 15 minutos, o 6 minutos para aplicaciones de robo en casas de familia

DIGITO	TIEMPOS PARA CAMPANA DE ROBO/INCENDIO
1	3 MINUTOS
2	6 MINUTOS
3	9 MINUTOS
4	12 MINUTOS
5	15 MINUTOS
6	18 MINUTOS
7	21 MINUTOS
8	24 MINUTOS
9	27 MINUTOS
A	30 MINUTOS
B	33 MINUTOS
C	36 MINUTOS
D	39 MINUTOS
E	42 MINUTOS
F	INFINITE

**PREGUNTA 06, UB 4 CAMPANA POR INCENDIO POR DEFECTO=F**

Ingresar el tiempo de campana deseado para condiciones de incendio en intervalo de 3 minutos. El rango válido es 1-F, por ejemplo: 3=9 minutos. Para instalaciones UL el mínimo de tiempo de campana por incendio será 6 minutos.

**PREGUNTA 07. VARIAS OPCIONES DEL SISTEMA POR DEFECTO=2605**

Hay 4 ubicaciones (1-4) dentro de esta PREGUNTA la cual define varias opciones del tiempo del sistema.

*PREGUNTA 07, UB 1 reservada- no usada-*

**PREGUNTA 07, UB 2 numero de rings y retardo en el comunicador POR DEFECTO=6**

Ingresar el dígito según el siguiente cuadro en ubicación 2.

**NOTA: La marca resalta cuales opciones son seleccionadas**

DIGITO	NUMERO DE RINGS PARA COMUNICACIÓN REMOTA	RETARDO EN EL COMUNICADOR (ZONAS CONTROLADAS)	TRANSMISIÓN DEL RESTABLECIMIENTO DE ZONA
0	NINGUNO(comunicación remota Desactivada)		
1	2 RINGS		
2	4 RINGS		
3	6 RINGS		
4	8 RINGS		X
5	10 RINGS		X
6	12 RINGS		X
7	14 RINGS		X
8	NINGUNO (REMOTE COMM.) ))DESACTIVADO)	X	
9	2 RINGS	X	
A	4 RINGS	X	
B	6 RINGS	X	
C	8 RINGS	X	X

D	10 RINGS	X	X
E	12 RINGS	X	X
F	14 RINGS	X	X

**NUMERO DE RING PARA COMUNICACIÓN REMOTA** es el número de campanas para el panel de control levantado por una sección de comunicaciones remotas. Esto debería ser seleccionado para un valor que no interfiera con la operación normal del panel. El valor por defecto es de 8 campanas. NOTA: el valor 0 significa que la programación remota será inhabilitada. Seleccionar de la lista de arriba; los valores son múltiplos de 2.

**RETARDO EN EL COMUNICADOR** todas las zonas controladas tendrán una demora de discado de 15 segundos, permitiendo al usuario abortar la transmisión a la Est Central. Sino está seleccionada, cualquier condición de alarma resultará en una transmisión inmediata que no puede ser abortada. NOTA: para instalaciones UL esta opción no debe ser seleccionada.

**TRANSMISION DEL RESTABLECIMIENTO DE ZONA** si está habilitada, esta transmisión de restablecimiento de zonas será enviada a la est. Central acompañado de los restablecimientos del sistema (batería, AC (corriente alterna), etc. ). Sino, la única transmisión restablecida será la del sistema (ver PREGUNTA #18, ubicación 2)

*PREGUNTA 07, UB 3 DISPARADOR DE SALIDA # 1* *POR DEFECTO=0*

Las terminales de humo(12 y 13) o P1 y T1 pueden ser usadas como disparador de salida #1. Si una zona de incendio requiere verificación, el disparador debería estar programado como "0". Si el dispositivo de incendio no necesita un reseteo de energía, o ningún tipo de zona de incendio es seleccionada, el disparador puede ser programado como es mostrado en el cuadro de tipo de salida de volt.

*PREGUNTA 07, UB 4 SALIDA DE VOLTAJE #2* *POR DEFECTO=5*

Un disparador de salida secundario puede ser obtenido de P1, T2. El cuadro siguiente muestra los ingresos válidos:

DIGITO	DEFINICIÓN DEL TIPO DE SALIDA DE VOLT.	DESCRIPCIÓN
0	Salida para detector de humo (solo para salida de volt). Nro. 1	Usada en verificación de incendio para resetear el volt.
1	Campana de incendio encendida	Sigue el tiempo programado de campana de incendio
2	Campana de robo encendida	Sigue el tiempo programado de campana de robo
3	Posesionamiento de línea telefónica	Sigue el tiempo de posesionamiento de línea cuando el comunicador está activado
4	Listo	Sigue el led LISTO (usado para llavin)
5	Armado	Sigue el led ARMADO (usado para llavin)
6	Tiempo de salida	Activado durante el tiempo de salida
7	Tiempo de entrada	Activado durante tiempo de entrada
8	Solo incendio	Activado durante campana de incendio, desactivado con código de usuario
9	Solo robo	Activado durante campana de robo, desactivado con código de usuario

A	Estrobo	Activado constante en campana de robo y pulsante en incendio
B	Alarma de pánico	Zona 7 (pánico): activado con alarma, desactivado con código de usuario
C	Asterisco	Tecla asterisco activa por 2-6 segundos
D	Código de usuario	Se activa al armar por 2-6 segundos
E	Secuestro	Pulsa por 2-6 segundos después de teclear el código de secuestro

**PREGUNTA 08 NUMERO DE CUENTA 1**

**POR DEFECTO=1234**

Ingresar el 3 o 4 dígitos suscriptos en el número de cuenta para el número de teléfono 1 de la Est Central ubicaciones 1-4.

Si es usado un número de 3 dígitos entonces ingresar una A en ubicación 4. Los ingresos válidos son 0-9 y B-F. El valor A es interpretado como el valor nulo para números de cuenta

**PREGUNTA 09 NUMERO DE CUENTA 2**

**POR DEFECTO=AAAA**

Ingresar los 3 o 4 dígitos suscriptos en el número de cuenta para número de teléfono 2 de la Est Central en ubicaciones 1-4. Si es usado un número de 3 dígitos entonces ingresar una A en ubicación 4. Los ingresos válidos son 0-9 y B-F. El valor A es interpretado como el valor nulo para cuentas de números.

Este número de cuenta debe ser ingresado si Ud. a programado un segundo receptor de número de teléfono para backup o reporte dividido.

## 8.1 PROGRAMACION DE ZONA

PREGUNTA 10-13 representan todas las opciones relacionadas a las zonas programables 1-4. Cada PREGUNTA contiene cuatro ubicaciones 1-4. Las 2 primeras definen el tipo de zona y las opciones. Las otras dos definen el código de alarma transmitido a la Est Central para cada zona.

### TIPOS DE ZONA

Las zonas 1-4 pueden ser programadas por cualquiera de los siguientes tipo de zona.

L1L2 DIGITOS	ZONAS DE ROBO (CONTROLADAS)						
	Tipo de zona			Opciones de zona			
	Instantáneo (perimetral)	RETARDO (SALIDA – ENTRADA)	Interior (seguimiento)	campaneo	día	Eliminación en modo parcial	Zona respuesta rápida
10	X			NINGUNO (zona instantánea sin opciones)			
11	X					X	
12	X				X		
13	X				X	X	
14	X			X			
15	X			X		X	
18	X						X
19	X					X	X
1 A	X						X
1 B	X					X	X
1 C	X			X			X
1 D	X			X		X	X

20		X		NINGUNO (zona de retardo sin opciones)		
21		X			X	
24		X		X		
25		X		X	X	
40			X	NINGUNO (zona interior sin opciones)		
41			X		X	
44			X	X		
45			X	X	X	
48			X			X
49			X		X	X
4C			X	X		X
4D			X		X	X

### ZONAS DE ROBO (controlado)

Demora - Esta es la industria standard de zonas de entrada/salida.

Cuando el sistema se activa comienza el tiempo de salida. Después que termina, cualquier violación subsecuente de esta zona comenzará como tiempo de ingreso. Si el sistema no es desactivado dentro de la programación del tiempo de entrada una alarma ocurrirá el sonido permanente del teclado anunciará el pedido de entrada a menos que haya sucedido una condición de alarma y por eso se haya activado. Las zonas demoradas se activarán instantáneamente cuando el sistema este activado usando el modo STAY/INSTANT si está habilitado. Las zonas de demora emplean la prevención de error en la salida.

**INTERIOR** – todas las zonas interiores tendrán una demora en el tiempo de salida. Si una zona de demora es violada primero. Si esto sucede, generará una alarma inmediata. Las zonas interiores son desviadas si el sistema está activado en el modo STAY.

**PERIMETRAL**- Este tipo de zona (conocida como INSTANT) generará una alarma cuando sea violada mientras el sistema esté activado.

**ADVERTENCIA ERROR EN LA SALIDA:** Si cualquier demora o zonas interiores son violadas después del activado la campana de robo y el sonido del teclado se encenderá forzando al usuario a ingresar su código para prevenir una condición de falsa alarma.

### OPCIONES ZONA DE ROBO

**REESTABLECER**- Se habilita un código de reporte (preg. 18, UB 2) y se habilita la transmisión de restablecimiento de zona en preg. #07, UB2. El código programado será reportado.

**NOTA: No es seleccionable por zona.**

**ELIMINACION EN MODO PARCIAL**- Permite desviar zonas cuando el sistema está activado en el modo STAY.

**CAMPANEO**- El sonido del teclado anunciará durante 1 segundo cuando esta zona sea violada en un modo desactivado.

**RETARDO DEL COMUNICADOR**- El sistema permitirá una demora de 15 segundos. Antes del discado, permitiendo al usuario abortar la transmisión. Si esta opción no es seleccionada cualquier condición de alarma resultará en una transmisión inmediata y no puede ser abortada. **NOTA:** no puede ser usado para instalaciones UL.

**ZONA DE DIA**- si una zona con esta opción es violada mientras el sistema está desactivado, el sonido del teclado y el emisor de luz titilarán hasta que la violación termine. Además, el código de problema del sistema será transmitido a la Est Central. El sonido puede ser silenciado a través del ingreso de un código de usuario válido.

**ZONA RAPIDA**- La respuesta de la zona será en 10 segundos. Sino está seleccionada será de 280 mseg. Las zonas 1-4 pueden ser programadas para cualquier tipo de zona de 24 hs.

ZONAS DE 24 HORAS					
LIL2 DÍGITOS	TIPO DE ZONA			OPCIONES DE ZONA	
	ALARMA DE 24 HS.	FUEGO	PROBLEMA DE 24 HS.	AUDIBLE	SILENCIOSA
81	X			X	
82			X	X	
84		X		SIEMPRE AUDIBLE	
89	X				X
8 A			X		X

### **ZONAS 24 HS.**

**INCENDIO-** Las zonas de incendio del sistema contiene una verificación lógica de incendio. Desde la detección de la primer violación, la energía del detector de humo será reseteado durante un período de 8 segundos. Después de este período de tiempo, la energía es restablecida. Durante 5 segundos la zona de incendio no será scaneada permitiendo que se establezcan los detectores de humo. Las futuras violaciones dentro de un período de 2 minutos resultarán de un campana inmediato y en una rápida transmisión a la Est Central. Las señales de incendio no pueden ser abortadas.

Ingresar cualquier código de usuario válido para silenciar el sonido. Si el sistema detecta que una zona de incendio es violada dentro del período de 2 minutos de reseteo de energía, el emisor LED titilará lentamente indicando un problema de incendio.

Luego, la energía del detector de humo será reseteada automáticamente cada 4 minutos en un intento de aclarar la zona de incendio.

**NOTA: Las zonas de incendio no pueden ser desviadas. La zona 4 puede ser programada como zona de incendio para supervisión de campana.**

**ALARMA 24 HS.-** Este tipo de zona está siempre activada independientemente del nivel de activación del sistema las opciones de programación son audibles (campana permanente) o silencioso. Ante una violación de zona el emisor LED pulsará rápidamente una transmisión a la Est Central la cual no puede ser abortada.

La zona de alarma 24 hs. pueden ser desviadas, sin embargo no pueden ser conectadas si existe una violación en las terminales de zona.

**PROBLEMA 24 HS.** esta siempre activada. Las opciones de programación son audibles (sonido latente del teclado) o silencioso.

**NOTA: problema 24 hs. no será usado para zonas de detección de incendio y robo.**

**ADVERTENCIA:** las zonas de incendio no pueden ser desviadas.

Las zonas de 24 hs. pueden ser desviadas, sin embargo, no pueden ser conectadas si existe una violación en sus terminales.

### **CODIGOS DE ZONAS DE ALARMA**

Las ubicaciones 3 y 4 representan el código de alarma que será reportado a la Est Central

**NOTA: las zonas transmitirán a la Est Central a menos que esos dígitos estén definidos como AA para cualquier zona individual.**

Basado en la selección de formatos de discado ingresar el código de alarma.

**FORMATO STANDARD (3 x 1 o 4 x 1 )-** ingresar el dígito siempre deseado de código de alarma en UB3 para zona específica. El valor ubicado en 4 no será usado.

**4x2-** Ingresar el primer dígito deseado del código de alarma en ub 3 y el segundo dígito en ub 4 para la zona específica. Ambos dígitos serán usados para todas las transmisiones.

**NOTA: Para mas información referirse al apéndice A de este manual.**

*PREGUNTAS 10-13 ZONAS 1-4*

Hay cuatro ubicaciones (1-4) dentro de cada PREGUNTA lo cual define la operación de las zonas. Ingresar un número de dos dígitos en ubicaciones 1 y 2 del cuadro de zona para el tipo deseado. Ingresar el código de alarma deseado en ubicaciones 3 y 4.

*PREGUNTA 10 ZONA 1 TIPO Y CODIGO*

PREGUNTA 10, ub 1 y 2 – Tipo de zona 1  
PREGUNTA 10, ub 3 y 4 – Código de zona 1

*POR DEFECTO = 2031*

POR DEFECTO =20  
POR DEFECTO =31

*PREGUNTA 11 ZONA 2 TIPO Y CODIGO*

PREGUNTA 11, ub 1 y 2 – Tipo de zona 2  
PREGUNTA 11, ub 3 y 4 – Código de zona 2

*POR DEFECTO = 4132*

POR DEFECTO = 41  
POR DEFECTO = 32

*PREGUNTA 12 ZONA 3 TIPO Y CODIGO*

PREGUNTA 12, ub 1 y 2 – Tipo de zona 3  
PREGUNTA 12, ub 3 y 4 – Código de zona 3

*POR DEFECTO = 1033*

POR DEFECTO = 10  
POR DEFECTO = 33

*PREGUNTA 13 ZONA 4 TIPO Y CODIGO*

PREGUNTA 13, ub 1 y 2 – Tipo de zona 4  
PREGUNTA 13, ub 3 y 4 – Código de zona 4

*POR DEFECTO = 1034*

POR DEFECTO = 10  
POR DEFECTO = 34

**NOTA: Si las zonas 3 y 4 están programadas como zonas de retardo, tendrán una demora en el ingreso de 10 segundos. Si la zona 4 es programada como zona de incendio, la supervisión de campana esta habilitada. Ver conexiones terminal de salida de campana para descripción.**

*PREGUNTA 14 – INICIO DEL TEST A ESTACION CENTRAL*

*POR DEFECTO = 083B*

Hay 4 ubicaciones (1-4)

PREGUNTA 14, Ub 1 y 2 – Test horas      POR DEFECTO = 08  
PREGUNTA 14, Ub 3 y 4 – Test minutos    POR DEFECTO = 3B

Esta opción permite al instalador iniciar el test automático de secuencia a veces la instalación se completa dentro del mismo día. Por ej.: si una instalación se completa a las 06:00 PM y la prueba es deseada a la 01:00 PM, entonces se programa un balance de 7 horas. Ingresar horas y minutos en hexadecimal. El rango válido para horas es 01-18 (24 horas) y para minutos 01-3C (60 minutos).

*PREGUNTA 15 – CODIGO PARA SECUESTRO Y PERDIDA DE CORRIENTE ALTERNA (AC)*

*POR DEFECTO = AAAA*

Hay cuatro ubicaciones (1-4)

PREGUNTA 15, ub 1 y 2 – Código de SECUESTRO      POR DEFECTO AA

Si es definido un código de SECUESTRO entonces el usuario nro. 6 tiene ese código.

**NOTA: Las transmisiones de SECUESTRO son inmediatas y no abortables.**

PREGUNTA 15 Ub 3 y 4 – Código de perdida de AC      POR DEFECTO = AA

Si la transmisión no es deseada entonces programar AA en ubicaciones 1 y 2. Nota: La pérdida de AC es reportada 15 minutos después de la detección.

*PREGUNTA 16 – CODIGOS PARA PANICO Y BAJA BATERIA*

*POR DEFECTO 22AA*

Hay cuatro ubicaciones (1-4)

PREGUNTA 16 Ub 1 y 2 – Código de pánico      POR DEFECTO = 22

Las transmisiones de pánico son inmediatas y no abortables.

PREGUNTA 16 Ub 3 y 4 – Código baja batería      POR DEFECTO AA

Las transmisiones de baja batería serán reportadas 4 minutos después de la detección.

*PREGUNTA 17 – CODIGOS PARA ABRIR /CERRAR Y PRUEBA*

*POR DEFECTO= AAAA*

Hay 4 ubicaciones (1-4)

PREGUNTA 17, Ub 1- Código abierto

POR DEFECTO = A

PREGUNTA 17, Ub 2- Código cerrado

POR DEFECTO = A

Ub 1 es el dígito simple de un código abierto. Ub 2 es un dígito simple de un código cerrado. Ingresar AA dentro de estas 2 ubicaciones significa que las aperturas y los cierres no son deseados. Si es programado otro formato de discado que no sea estandar entonces el segundo dígito transmitido será el numero de usuario.

PREGUNTA 17, Ub 3 y 4 Código de prueba

POR DEFECTO = AA

Ingresar AA significa que el test no esta habilitado. Si el código del test es seleccionado entonces cualquier transmisión valida reseteara el tiempo del test.

**PREGUNTA 18 - CODIGOS PARA ELIMINACION; RESTABLECIMIENTO, PROBLEMA Y CANCELAR**

*POR DEFECTO = AAF8*

Hay 4 Ubicaciones (1-4)

PREGUNTA 18, Ub 1 – Código de BYPASS (eliminacion)

POR DEFECTO = A

El código de bypass será reportado a la estación central si una zona es desviada. Ingresar una A significa que los desvíos no son transmitidos. Si un formato de discado de 2 dígitos ha sido seleccionado, entonces el código bypass estará seguido por el segundo dígito programado del código de zonas.

PREGUNTA 18, Ub 2 – Código de restablecimiento

POR DEFECTO = A

Este es el sistema de RESTABLECIMIENTO CODE para perdida de AC, baja batería, etc. La recuperación también será reportada para todo robo o zonas de 24 horas por habilitamiento de este código ( ingresar cualquier código excepto A). Ingresar un A significa que el restablecimiento de cualquier tipo no esta transmitido. Si un formato de 2 dígitos ha sido programado, el código de restablecer será seguido por el segundo dígito programado de los códigos de zona. NOTA: La recuperación no es seleccionable por zona.

PREGUNTA 18 Ub 3 – Código de Problema

POR DEFECTO = F

Este código será reportado en problema de día y en cualquier problema de incendio.

Si un formato de 2 dígitos ha sido programado entonces este código será seguido por el segundo dígito del respectivo código de zonas.

PREGUNTA 18, Ub 4 – Código de cancelación

POR DEFECTO = 8

Este código será enviado si después de una violación de una zona controlada, es ingresado un código de usuario. Si la zona es violada, ingresando el código de usuario transmitira el código de cancelación.

Si la zona es programada para restablecerse, entonces el código de restablecimiento será transmitido cuando el nivel de conexión haya retornado a la normalidad. Un ingreso de A en estos campos indica que los códigos de cancelación no están transmitidos.

**PREGUNTA 00 – CODIGO DE INSTALACION**

*POR DEFECTO = 2468*

Hay cuatro ubicaciones (1-4).

Ingresar 4 dígitos (0-9). Este código es usado para ingresar al modo de programación del sistema vía el teclado.

**GENERALMENTE CADA COMPANIA INSTALADORA USARIA UN UNICO CODIGO DE INSTALADOR PARA PREVENIR QUE GENTE SIN AUTORIZACION TENGA ACCESO A SUS PANELES.**

## 9- INGRESO DE INFORMACION VIA TECLADOS LED& LCD

Esta sección permite interpretar la información que aparece en los teclados (xl-4600sm) y en los (6805) durante las operaciones de programación.

## 9.1- COMO INGRESAR EL MODO DE PROGRAMACION VIA LED O LCD

El modo de programación del sistema puede ser ingresado mientras esta desactivado:

Para ingresar la programación del instalador: [CODIGO] [\*] [INSTALADOR] [1]

[CODIGO] Presionar botón CODE

[\*] Presionar botón asterisco (\*)

[INSTALADOR] Ingresar código de instalador de 4 dígitos (POR DEFECTO = 2468)

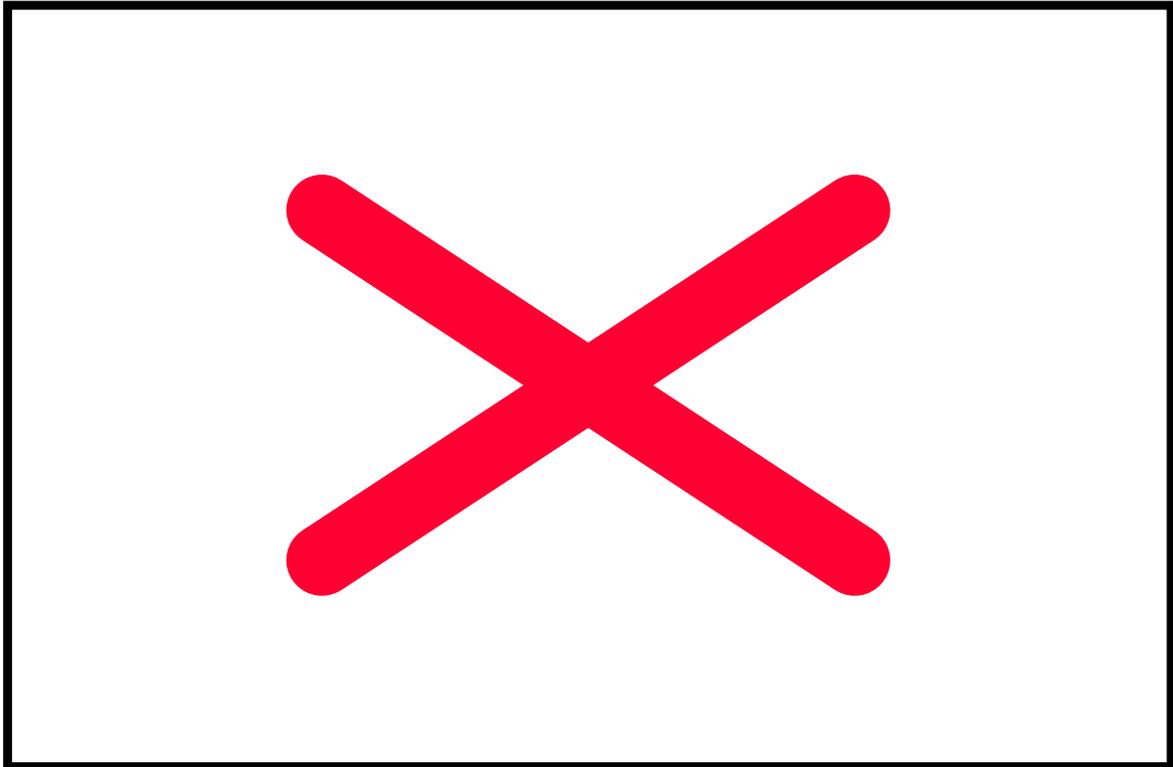
[1] Presionar el botón "1". Este indica modo de instalador 1.

## 9.2- QUE SE VE EN EL TECLADO LED

Modo de programa = Preparado:

Sobre el ingreso del modo de programación del teclado, el emisor de luz titilara lentamente READY LED.

Se era en el display el numero de PREGUNTA y la ubicación.



**NOTA: EL TECLADO LED XK-104 NO PUEDE SER USADO PARA HACER LA PROGRAMACION DEL INSTALADOR. SI UD DESEA PROGRAMAR EL SISTEMA CON UN TECLADO LED, CONECTE UNA XL-4600 SM TEMPORARIAMENTE AL TECLADO Y DESCONECTE CUANDO FINALICE.**

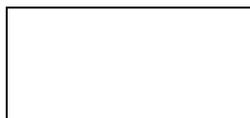
**NOTA: LOS TECLADOS LED NO MUESTRAN LA UBICACIÓN (POSICION DENTRO DE LA PREGUNTA). UD DEBE COMENZAR DESDE EL PRINCIPIO Y MOVER A LA POSICION DESEADA USANDO EL BOTON #.**

PREGUNTAS= ZONE LEDS: hay 19 PREGUNTA en total con múltiple ubicación de entrada de datos.  
LOCATION CONTENTS= SYSTEM STATUS LEDS

Los niveles restantes LEDS (ARM; STAY; INSTANT; AC/LB) muestran el dato que reside en cada ubicación dentro de las PREGUNTA.

Ej.: ARM ON, STAY; INSTANT Y AC/LB OFF = 1  
ARM ON, STAY ON, INSTANT Y AC/LB OFF = 3

### 9.3-LO QUE SE VE EN EL TECLADO LCD



El visor muestra el numero de preg., la ubicación y el valor directo de la ubicación. Esto corresponde a la hoja de programación.

### 9.4-COMO INGRESAR INFORMACION

Esta sección del manual describe la manera física de ingresar la información escrita en la hoja de programación.

#### MOVIMIENTO ENTRE PREGUNTAS

El modo de programación del sistema comienza mostrando una PREGUNTA1. Para ir a cualquier PREGUNTA presione el boton \* y un numero de PREGUNTA de 2 dígitos.

Se puede acceder casualmente o por secuecian

Ej.: Saltar a PREGUNTA 07-Presionar \*07

El numero adecuado será visualizado por la zona LEDS y el otro nivel mostrara el contenido de la primera ubicación.

#### MOVIMIENTOS DENTRO DE PREGUNTAS

El movimiento de una ubicación a otra dentro de la misma PREGUNTAS se da presionando el botón #.

#### INGRESAR DATOS

Para cambiar cualquier ubicación, ingresar el dígito deseado de la hoja de programación y presionar el botón #

**NOTA: EL BOTON # DEBE SER PRESIONADO DESPUES DEL INGRESO DEL DIGITO DESEADO. EL SISTEMA NO PROGRAMARA EL DIGITO HASTA QUE EL BOTON # SEA PRESIONADO, POR LO TANTO SI HAY UN ERROR ESTE PUEDE SER CAMBIADO.**

Los ingresos numéricos 0-9 pueden ser desarrollados presionando el respectivo botón del teclado. Presionar el botón CODE , seguido por 1-6 para A-F.

VALOR	TECLA	VALOR	TECLA
A	CODE 1	D	CODE 4
B	CODE 2	E	CODE 5
C	CODE2	F	CODE 6

Ejemplo:

Ingresar una A= presionar CODE seguido de 1.

#### SALIR DE PROGRAMACION

Después que toda la programación haya sido completada, presionar el botón STAY para salir del modo de programación del sistema. Todas las luces se encenderán por aproximadamente 10 segundos antes que el sistema retorne a la operación diaria.

## RECONOCIMIENTO

El teclado emitirá un beep cada vez que se pulse una tecla. Además, un beep será generado para confirmar el avance entre las PREGUNTAS. Se generaran 4 beep si es ingresado un código invalido.

## RESUMEN DE LA PROGRAMACION DEL SISTEMA

<p><u>PARA INGRESAR A LA PROGRAMACION:</u> [CODE] [*] [CODIGO DE INSTALACION DE 4 DIGITOS][1]</p> <p><u>PARA SALTAR A UNA PREGUNTA</u> [*] [NRO DE PREGUNTA DE DOS DIGITOS]</p> <p><u>PARA MOVERSE DENTRO DE UNA PREGUNTAS</u></p> <p>Presionar el (#) hasta alcanzar la ubicación deseada.</p> <p><u>PARA INGRESAR INFORMACION</u></p> <p>[dígito simple: 0-9, A-F] [#]</p> <p style="text-align: center;">ENTRADAS HEXADECIMALES</p> <table style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <tr> <td>A= [CODE] [1]</td> <td>D= [CODE] [4]</td> </tr> <tr> <td>B= [CODE] [2]</td> <td>E= [CODE] [5]</td> </tr> <tr> <td>C= [CODE] [3]</td> <td>F= [CODE] [6]</td> </tr> </table> <p><u>PARA SALIR DE LA PROGRAMACION:</u></p> <p>Presionar [STAY].</p>	A= [CODE] [1]	D= [CODE] [4]	B= [CODE] [2]	E= [CODE] [5]	C= [CODE] [3]	F= [CODE] [6]
A= [CODE] [1]	D= [CODE] [4]					
B= [CODE] [2]	E= [CODE] [5]					
C= [CODE] [3]	F= [CODE] [6]					

## 10- SISTEMA POR DEFECTO

Este sistema tiene ciertos valores que han sido seleccionados para encontrar los requerimientos de una instalación común y poder satisfacer sus necesidades.

**NOTA: EXISTE UNA OPCION DE PROGRAMACION DENTRO DEL SOFTWARE EZ-MATE PC DOWNLOADER (PROGRAMACION REMOTA VIA MODEM)CONOCIDO COMO CANDADO. SI ESTA OPCION ES SELECCIONADA ENTONCES AL ENVIAR EL SISTEMA A VALORES POR DEFECTO NO BORRARA EL CODIGO DE INSTALADOR Y EL CODIGO DE LA ESTACION CENTRAL PREVIAMENTE PROGRAMADOS. ESTO PREVIENE QUE UN INSTALADOR NO AUTORIZADO PROGRAME EL SISTEMA.**

PREGUNTA	Pox defecto valor
00 Código del instalador	2468
01 numero de teléfono primario	234AAAAAAAAA
02 numero de teléfono secundario	AAAAAAAAAAAA

03 numero de (llamada de regreso)	AAAA
04 opciones del comunicador	1601
05 condiciones del teclado	127C
06 tiempos del sistema	665F
07 opciones varias del sistema	2605
08 numero de cuenta 1	1234
09 numero de cuenta 2	AAAA
10 zona 1 tipo y código a est. Cent.	2031
11 zona 2 tipo 7 código a est. Cent.	4032
12 zona 3 tipo y código a est. Cent.	1033
13 zona 4 tipo y código a est. Cent.	1034
14 inicio del test a est. Cent.	083B
15 códigos (est. Cent.) para secuestro y perdida a.c.	AAAA
16 códigos (est. Cent.) para pánico y batería baja	22AA
17 códigos (est. Cent.) para abrir/cerrar y test	AAAA
18 códigos (est. Cent.) para eliminación, reestablecimiento, problema y cancelación	AAF8

NUMERO DE USUARIO	CÓDIGO POR DEFECTO	APLICACION
1	1234	USUARIO MAESTRO
2	NULO	USUARIO NORMAL
3	NULO	USUARIO NORMAL
4	NULO	USUARIO NORMAL
5	NULO	USUARIO NORMAL
6	NULO	SECUESTRO

## 11- RESUMEN DE LAS FUNCIONES DEL TECLADO

### 11.1-FUNCIONES DEL USUARIO

ARMADO /DESARMADO:

[CODIGO DE USUARIO DE 4 DIGITOS]

ARMADO PARCIAL ( MODO STAY)

[STAY] [CODIGO DE USUARIO DE 4 DIGITOS]

ARMADO PARCIAL INSTANTANEO (MODO INSTANT STAY)

[STAY] [INSTANT] [CODIGO DE USUARIO DE 4 DIGITOS]

BYPASS (ELIMINAR)

[BYPASS] [CODIGO DE USUARIO DE 4 DIGITOS][ZONA #]

PROGRAMACION DE CODIGO DE USUARIO:

[CODE] [CODIGO DE USUARIO MASTER] [USUARIO #] [CODIGO DE USUARIO DE 4 DIGITOS]

CANCELACION DE CODIGO DE USUARIO:

[CODE] [CODIGO DE USUARIO MASTER] [USUARIO#] [\*]

PANICO:

[PANICO] , [#] Y \* PRESIONANDO AL MISMO TIEMPO

SECUESTRO:

[INGRESAR CODIGO DE USUARIO 6]

## 11.2 FUNCIONES PARA EL INSTALADOR

PROGRAMACION CON EL TECLADO:

[CODE] [\*] [INGRESAR CODIGO DEL INSTALADOR] [1]

SISTEMA A VALOR POR DEFECTO:

[CODE] [\*] [INGRESAR CODIGO DEL INSTALADOR] [1] Y LUEGO PRESIONAR [1] Y [3] AL MISMO TIEMPO.

CODIGO DE USUARIO POR DEFECTO:

[CODE] [\*] [INGRESAR CODIGO DEL INSTALADOR] [1] Y LUEGO PRESIONAR [7] Y [9] AL MISMO TIEMPO.

**NOTA: TODAS ESTAS FUNCIONES PUEDEN SER DESARROLLADAS PARA TODOS LOS TIPOS DE TECLADOS (XK-104 O 6805) SI ESTAN HABILITADOS.**

## 12- APENDICE A – FORMATOS DE REPORTE A ESTACION CENTRAL

Este sistema de seguridad esta diseñado para transmitir información al RECEPTOR DE ESTACION CENTRAL cuando ocurra una alarma, un problema, etc. Debido a los diferentes tipos de receptores en el mercado, este sistema puede transmitir función en varios formatos.

Cada compañía de instalación determina cual es el mejor formato que se ajusta a las necesidades. El tipo de receptor ESTACION CENTRAL es el factor mas grande.

En la transmisión de información al receptor de ESTACION CENTRAL, el primer evento que ocurra es que el comunicador digital del sistema se posesionara de las líneas de teléfono. Después, discara el numero de teléfono ESTACION CENTRAL#1.

Cuando el receptor de la ESTACION CENTRAL levante el llamado de la línea de teléfono, transmitirá una frecuencia (1400 hz, 2300 hz) hacia el comunicador digital.

Después de recibir la frecuencia, el comunicador digital transmitirá la información en el formato programado en preg.#04, ub 1,2,3.

El receptor verifica la transmisión de información como valida (después de dos rondas de información exitosa), este transmitirá una frecuencia “KISSOFF”. Luego, el receptor remitirá a la línea de teléfono y procesara la información. Si por cualquier razón el comunicador digital, no recibe el “KISSOFF”, Este procederá a discar el numero de teléfono de la ESTACION CENTRAL#2 o discara nuevamente a la ESTACION CENTRAL #1. Continuará discando hasta que un “KISSOFF” es recibido. Si después de discar 8 (ocho) veces para cada numero programado no es recibido el “KISSOFF”, el sistema mostrara “falla en la comunicación” en el teclado.

La siguiente es una descripción general de distintos formatos transmitidos por este sistema.

### 12.1 ESTANDAR (3X1)

*FORMATO DE REPORTE ESTANDAR: AAAE*

AAA NRO DE CUENTA DE TRES DIGITOS  
E CODIGO POR EVENTO

El formato estándar es transmitido en Pulso e involucra nro. de cuenta de tres dígitos seguido por un solo dígito

El código de evento solo puede transmitirse por igualdad o sin igualdad. Una desventaja de este formato es que puede transmitir solamente 15 códigos de eventos. (0-9, B-F) sin identificación de zonas o usuarios.

**NOTA: LA PARIDAD ES UN NUMERO DERIVADO AUTOMATICAMENTE POR EL DISCADO UTILIZANDO UNA FORMA MATEMATICA EJ: 123 3 SUMA 9.**

**ESTO ES SUSTRADO DEL PROXIMO MULTIPLO MAS ALTO DE 15, EN ESTE CASO, 15-9=6. SI EL RECEPTOR DE ESTA CENTRAL ACEPTA UN DIGITO VALIDO DE PARIDAD, SE CONSIDERA VALIDA LA TRANSMISION DE INFORMACION, DADO UN "KISSOFF"Y PROCESANDO INFORMACION. EL DIGITO DE PARIDAD NO SE VISUALIZARA. SU UNICO PROPOSITO ES LA VALIDACION DE LA INFORMACION TRANSMITIDA.NO ES UN DIGITO PROGRAMABLE. LA VENTAJA DEL USO DE PARIDAD ES LA RAPIDEZ. EL TIEMPPPO DE TRANSMISION ENTRE EL DISCADO Y EL RECEPTOR ES CORTO PORQUE UNOS POCOS DIGITOS SON TRANSMITIDOS.**

## 12.2- 4X2

FORMATO DE REPORTE DE 4X2 AAAA EZ

AAAA NRO DE CUENTA DE CUATRO DIGITOS (PROGRAMA PREG. # 08 Y 8 )  
 E DIGITO SIMPLE CODIGO DE EVENTO, ES EL PRIMERO.  
 Z IDENTIFICADOR DE ZONA O USUARIO, ES EL SEGUNDO.

Este formato transmite un código de reporte de dos dígitos, su significado específico es un número de cuatro dígitos seguido por un código de alarma de dos dígitos. Este puede ser transmitido con paridad o sin paridad. Hay 15 códigos posibles de evento, cada uno de los cuales puede tener 15 identificadores de diferentes zonas. Como resultado, un total de 225 eventos individuales pueden ser reportados.

XL-1S pagina 40

SINTOMA	POSIBLE CAUSA	REMEDIO
1.teclado <b>led/lcd sin luz en los botones, teclado sin iluminación</b>	1-a. a.c. y d.c. sin conectar  1-b. teclado sin conectar	1-A. chequear la conexión del transformador y batería; Chequear. El voltaje en la entrada de c.a. y el volt. De la batería. (con transformador desconectado); chequee fusible auxiliar.  1-b. chequear terminales 12(+)y 9(-) 12 vdc.
2.teclado <b>LED: A.C./L.B.</b> luz apagada <b>teclado LCD:</b> pérdida de <b>AC.DC (A.C. LOSS)</b>	2-a. A.C. sin conectar  2-b. teclado defectuoso	2-a. chequear conexión del transformador; chequear el volt. De la entrada A.C.  2-b.reemplace el teclado
3.teclado <b>LED:</b> A.C./L.B. luz parpadeando lento <b>LCD :</b> baja batería (low batery)	3-a. D.C. sin fuente; batería desconectada  3-b. baja batería	3-A. chequee la conexión de la batería; chequee el voltaje de la batería (con transformador desconectado); chequee el fusible de la batería 3-b.igual que 3-a.excepto volt. > 11VDC; de otra manera deje la batería cargando; reemplace la batería
4.teclado <b>LED: luz de armado parpadeando lentamente</b> <b>teclado LCD :</b> falla de comunicación (comm failure)	4-a. falla para comunicar con estación central  4-b. falla de panel.  4-c. falla de líneas de teléfono.	4-a. sin línea telefónica o desconectada; est. Cent.informacion no programada 4-b. reemplace panel. 4-c.consulte a la compania de telefonía local
5. teclado <b>LED:</b> luz de zona	5-a. zona abierta el sistema no esta	5-a. chequee el cableado de la zona

encendida y luz de Listo Apagada <b>teclado LCD</b> : not rdy:zn # y system not ready	listo para ser armado  5-b. teclado fallando  5-c. panel fallando	por si esta abierto o en corto y repárelo 5-b. reemplace teclado 5-c. chequee las terminales de la zona correspondiente (3.3vdc ; reemplace panel
---	---	--

XL-1S SYSTEM PLANNING WORKSHEET

ZONA	AREA	TIPO DE ZONA*	DESCRIPCION (12 CARACT)	SENSORES
1				
2				
3				
4				
5		PANIC - LLAVIN	NO APLICABLE	

NUMERO DE USUARIO	APLICACIÓN	NOMBRE DE USUARIO
1	USUARIO MASTER*	
2	USUARIO NORMAL	
3	USUARIO NORMAL	
4	USUARIO NORMAL	
5	USUARIO NORMAL	
6	SECUESTRO S- N-	

NUMERO DE TECLADO	TIPO DE TECLADO	LUGAR
1	XK 104-...-	
2	XK 104-...-	
3	XK 104-...-	
4	KX 104-...-	

XL-1S Sistem programing worksheet

L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9	L10	L11	L12
----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----

L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9	L10	L11	L12
----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----

L1	L2	L3	L4	L5	L6	L7	L8	L9	L10	L11	L12
----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----	-----	-----

L1	L2	L3	L4
----	----	----	----

L1	L2	L3	L4
----	----	----	----

L1	L2	L3	L4
----	----	----	----

L1	L2	L3	L4
----	----	----	----

L1	L2	L3	L4
----	----	----	----

L1	L2	L3	L4
----	----	----	----

L1	L2	L3	L4
----	----	----	----

L1	L2	L3	L4
----	----	----	----

L1	L2	L3	L4
----	----	----	----

L1	L2	L3	L4
----	----	----	----

L1	L2	L3	L4
----	----	----	----

L1	L2	L3	L4
----	----	----	----

L1	L2	L3	L4
----	----	----	----

L1	L2	L3	L4
----	----	----	----

L1	L2	L3	L4
----	----	----	----

L1	L2	L3	L4
----	----	----	----

**NOTA :**  
**"L" = " UB " ó UBICACION**

## ADVERTENCIA SOBRE LAS LIMITACIONES DE ESTE SISTEMA DE ALARMA

Aunque éste sistema es un diseño avanzado de seguridad, no ofrece garantía de protección contra robo, incendio u otra emergencia.

Cualquier sistema de alarma, ya sea comercial o residencial, está sujeto a fallas por una variedad de razones. Por ejemplo:

Los intrusos pueden ingresar a través de áreas abiertas no protegidas o tener la tecnología sofisticada como para evitar un sensor de alarma o desconectar el dispositivo de advertencia de alarma.

**Detectores de intrusión (Ej. Detectores pasivos infrarrojos), detectores de humo, y muchos otros dispositivos no funcionarán sin potencia. Los dispositivos a batería no funcionarán sin las mismas, con las baterías gastadas o si éstas están mal puestas. Los dispositivos de potencia exclusivos con corriente eléctrica, no funcionarán si hay un corte de corriente por cualquier motivo, aunque sea brevemente.**

Las señales enviadas por los transmisores inalámbricos pueden ser bloqueados o reflejados por metales antes de alcanzar el receptor de alarma. Aun si el paso de la señal ha sido chequeada recientemente durante una prueba semanal, el bloqueo puede ocurrir si un objeto de metal es movido hacia el paso.

Un usuario puede no alcanzar lo suficientemente rápido el botón de pánico o emergencia.

Mientras que los detectores de humo han tenido un rol importante en la reducción de muertes causadas por incendio en los E.E.U.U., estos pueden no activarse o proveer una advertencia temprana por una variedad de

razones. En casi el 35% de los casos de incendio, de acuerdo con los datos publicados por Federal Emergency Management Agency. Algunas de las razones por la que los detectores no funcionan son: Pueden estar ubicados o instalados inadecuadamente, algunos no pueden sentir el incendio que comienza donde el humo no puede alcanzar el detector, ya sea en chimeneas, en paredes o techos, o al otro lado de puertas cerradas; tampoco pueden percibir un incendio en otro nivel de la residencia o construcción. Por ejemplo, un detector en el segundo piso no puede percibir el incendio en el primer piso o en el sótano. Además los detectores de humo tienen limitaciones de percepción. Ningún detector de humo puede percibir toda clase de incendio en cualquier momento. En general los detectores no pueden siempre advertir sobre incendios causados por descuidos como fumar en la cama, explosiones violentas, escape de gas, inadecuado almacenamiento de material inflamable, sobrecarga en circuitos eléctricos, chicos jugando con fósforos. Depende de la naturaleza del incendio y/o de la ubicación de los detectores de humo, si el detector puede activarse anticipadamente, aunque no lo suficiente como para permitir que todos los ocupantes escapen a tiempo previniendo heridas o incluso la muerte.

Los detectores de movimiento pasivos infrarrojos pueden sólo detectar intrusión dentro de los rangos diseñados como diagramas en sus instalaciones manuales. Los detectores pasivos infrarrojos (PIR) no proveen área de protección volumétrica. Ellos crean múltiples rayos de protección y la intrusión solo puede ser detectada en áreas sin obstrucción cubiertas por los rayos. No pueden detectar movimiento o intrusión que se produzca detrás de las paredes, cielorasos, pisos, puertas cerradas, puertas de vidrio o ventanas. Falsos mecanismos, enmascaramientos, pintura o spray sobre los espejos, ventanas u otras partes del sistema óptico pueden reducir su capacidad de detección. PIR cambia la sensibilidad según la temperatura, sin embargo como la temperatura ambiental del área protegida es de aprox. Un rango de 90 a 150 F, la detección puede disminuir.

Los dispositivos de advertencia de alarma tales como sirena, campanas o campanas no alertarán a la gente ni tampoco despertarán a los que viven del otro lado. Aún las personas que están despiertas no podrán escuchar la advertencia, si la alarma es tapada por el sonido de un estéreo, radio, aire acondicionado o por el paso del tráfico. Finalmente, los dispositivos de advertencia de alarma, aunque sean más fuertes, no serán escuchados por gente que duerma profundamente o tenga lesiones en los oídos.

Las líneas telefónicas necesitadas para transmitir señales de alarma desde un lugar al monitoreo de la Est. Central, pueden estar temporariamente fuera de servicio. Las líneas telefónicas están también expuestas a los intrusos sofisticados.

Aunque el sistema responda a una emergencia, los ocupantes pueden no tener el tiempo suficiente para protegerse de la situación de emergencia.

Este equipo como otros dispositivos eléctricos, están sujetos a fallas. Siendo éste equipo diseñado en los últimos 10 años, los componentes electrónicos pueden fallar en cualquier momento.

La causa más común por la cual un sistema de alarma no funciona cuando entra un intruso o ocurre un incendio es debido al mantenimiento inadecuado. Este sistema de alarma debería ser testeado semanalmente para asegurarse que todos los sensores trabajan adecuadamente. La instalación de un sistema de alarma puede ser aceptable por una tasa de seguro más baja, pero un sistema de alarma no es sustituible por un seguro. Los propietarios e inquilinos deberían continuar actuando prudentemente protegiéndose ellos mismos y también deberían continuar asegurando sus vidas y propiedades.

Continuamos desarrollando nuevos dispositivos de protección.

**IMPERIUM S. A.**  
**MIRALLA 482/484 CAP.FED. (1408)**  
**TE (541) 641-9030 / FAX (541) 644-7041**  
**E-mail:imperium@datamarket.com.ar**